



INTERNET  
HAUTE PERFORMANCE

INTEGRATION  
RÉSEAUX & TÉLÉCOMS

INGÉNIERIE  
INFORMATIQUE

RADIOCOMMUNICATION &  
SECURITE ELECTRONIQUE

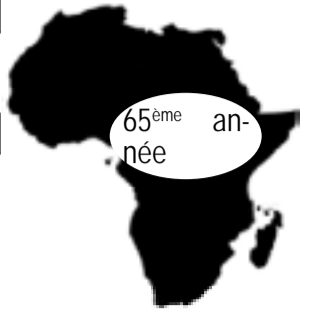
GEOLOCALISATION  
& MONITORING

**OFIS**

IT. Services. People. You trust.

(+242) 06 600 0000 info@ofis-technologies.com

# LA SEMAINE AFRICAINNE



lasemaineafricaine.net

N° 3796 du Mardi 12 Juin 2018 - 65<sup>e</sup> Année - Siège Social: Bd Lyautey - Brazzaville - B.P.: 2080 -  
CONGO: 500 F. CFA - FRANCE: 1,75 Euro - Tél.: Direction: (+ 242) 06 600.51.44 - 04.105.20.77 - E-mail: lasemaineafricaine@yahoo.fr

## Un Dimanche en paroisse

### Sacré-Cœur de Ngo

(Diocèse de Gamboma)



A la sortie de la messe (P.13)

## Diplomatie

De passage à  
Brazzaville Jean-Yves  
Le Drian assure qu'il  
n'y a pas de brouille  
entre la France  
et le Congo

(P.3)

## Nécrologie

### Décès à Brazzaville de Me Ambroise Hervé Malonga



(P.4)

## Editorial

### Barricades

## Session criminelle

Deux gros  
calibres manquent  
encore à l'appel:  
André Okombi-  
Salissa et Frédéric  
Bintsamou

(P.3)



## Journée de la concorde nationale

Kinkala a abrité l'événement sous  
le signe du «Vivre ensemble»

Le Comité de suivi de la convention pour la paix et la reconstruction du Congo, a organisé du 8 au 10 juin 2018, à Kinkala, chef-lieu du département du Pool, le 27<sup>e</sup> anniversaire de la journée de la concorde nationale et de la réconciliation. C'était sous le patronage de Marius Mouambenga, commissaire général dudit comité. En présence de Georges Kilebe, préfet du Pool et de plusieurs invités de marque, parmi lesquels, Landry Kolelas et Dominique

Basseyla, respectivement, Haut-commissaire à la réinsertion des ex-combattants et ministre commissaire du comité de suivi des accords de Sibiti. Ainsi que de nombreux parlementaires du Pool. «Le département du Pool retrouve progressivement la paix après la crise sécuritaire et humanitaire qui a prévalu deux ans», a déclaré Marius Mouambenga.



(Lire en page 4) Marius Mouambenga remettant une récompense à un sportif.

## 6<sup>e</sup> édition du Football for friendship (F4F)

### La fête bat son plein à Moscou



Le Congo est présent au pré-mondial avec ces deux jeunes représentants: Jules César Mouaya Pouyi et Arnaud Loew Mianzoukouta. (Lire l'article de notre envoyé spécial en page 18)

MINISTÈRE DES HYDROCARBURES  
CABINET

BP: 2120  
TEL: (242) 81.58.23 / 81.10.86  
N° 18X10676 / MHC / CAB/dgh.-

REPUBLIQUE DU CONGO  
Unité \*Travail\* Progrès

Brazzaville, le 8 juin 2018

## AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL

Appel à la concurrence nationale pour l'acquisition des participations dans le PEX SOUNDA.

Le Ministère des Hydrocarbures lance par le présent Appel d'offres national, un appel à l'acquisition de vingt-cinq pourcent (25%) des participations libres dans le Groupe Contracteur du permis d'exploitation SOUNDA. Les compagnies privées nationales exerçant dans le secteur amont pétrolier sont conviées à manifester leur intérêt pour participer à cet appel à la concurrence.

### • Présentation sommaire du Pex SOUNDA:

Le permis d'exploitation SOUNDA est situé en offshore à des profondeurs d'eau d'environ 120m

et couvre une superficie de 134,2 Km<sup>2</sup>. Le permis a fait l'objet des travaux sismique et forage ayant mis en évidence un potentiel intéressant.

### • Agenda de rappel d'offres:

- Le 18 Juin 2018: les présentations ci-après seront faites aux compagnies intéressées :
  - le contexte de l'appel d'offres et les modalités à concourir ;
  - la fiche technique du permis SOUNDA.
- 1<sup>er</sup> au 6 Juillet 2018: sessions des datarooms et remise des cahiers des charges relatifs à l'appel d'offres;

- 13 Juillet 2018: date limite de retrait des documents d'appel d'offres;
- 14 Août 2018: date limite de dépôt des offres;
- 20 Août 2018: publication des résultats.

Pour plus d'informations, prière de se rapprocher de la Direction Générale des Hydrocarbures au 2<sup>ème</sup> étage de l'immeuble Mines et Energie, Boulevard Denis SAS-SOU NGUESSO/ BRAZZAVILLE.



### Comité de Pilotage de la Fondation du Groupe des média de l'Eglise en République du Congo

## Aidez-nous à mieux vous servir!

A la demande des Evêques du Congo, nous mettons à l'étude un programme de refondation du groupe des média de l'Eglise en République du Congo.

Sur ce chantier, nous avons demandé l'assistance technique de «Famille Chrétienne», hebdomadaire catholique français. Dans le cadre de ce partenariat, une première activité consiste à procéder à une enquête auprès des lecteurs de La Semaine Africaine.

Un questionnaire a été élaboré avec l'ambition de le proposer à un échantillon de 10.000 lecteurs potentiels en vue de mettre en évidence le profil et les attentes de notre lectorat.

La réponse à ce questionnaire est anonyme, elle exige une petite demi-heure de concentration. Elle est adressée directement à «Famille chrétienne» qui en assure le traitement et nous communiquera en fin de parcours les résultats.

Ceux-ci constitueront une base indispensable pour l'élaboration de notre projet.

Pour répondre au questionnaire par internet, il suffit de suivre le lien, et la démarche:

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfVQz3zPRDStwiNS8pFiJXdY-4b0XxvdoT44wUknwSntTngK4w/viewform?c=0&w=1>

Pour les lecteurs qui n'ont pas d'accès à internet, un questionnaire est disponible dans votre paroisse. Il suffit de le remplir et de le remettre au secrétariat de La Semaine Africaine.

La Semaine Africaine se chargera de l'acheminer après l'avoir converti en version digitale.

Merci à tous ceux qui voudront bien contribuer au succès de cette enquête dont les résultats aideront notre journal à mieux vous servir. Nous les publierons dès qu'ils seront disponibles.

Pour le Comité de pilotage:  
P. Christian de LA BRETESCHE

### LA SEMAINE AFRICAINE

Bihebdomadaire d'information générale, d'action sociale et d'opinion, s'inspirant de la Doctrine Sociale de l'Eglise Catholique  
Siège: Bd. Lyautey (en face du CHU)

Journal édité par la Commission Episcopale des Moyens de Communication Sociale.  
B.P. 2080 - BRAZZAVILLE -  
Direction: Tél: 06 600.51.44/04.105.20.77

Président:  
Mgr Miguel Angel OLAVERRI,  
Evêque de Pointe-Noire  
Vice-Président  
Mgr Anatole MILANDOU  
Archevêque de Brazzaville

Directeur de Publication / Rédacteur en chef:  
Albert S. MIANZOUKOUTA  
Rédacteurs en chef adjoints:

Véran Carrhol YANGA (Secrétaire de rédaction)

Tel: (242) 06.668.24.72 / 01 116 63 33

Aristide Ghislain NGOUMA

(Responsable page internationale)

Tel: (242) 05 500 77 77 / 06 610 77 77

Cyr Arnel YABBAT NGO

(Responsable pages nationales)

Tel: (242) 05 500 77 68 / 06 661 98 43

Infographisme:

Atelier: La Semaine Africaine

Direction: 06 600.51.44 - 04.105.20.77

Service Commercial:

Brazzaville:

Tel.: 06.889.98.99 / 05.528.03.94

Pointe-Noire:

Direction: Tel:05 557.02.03 / 06 985.41.79

Service commercial: 05 553 16 93 / 06 671 44 05

E-mail: [lasemaineafricaine@yahoo.fr](mailto:lasemaineafricaine@yahoo.fr)  
Site Internet: [lasemaineafricaine.net](http://lasemaineafricaine.net)

1<sup>ère</sup> PME Congolaise de Livraison Express depuis 1992.

**G'BOX SERVICES**  
Une Nouvelle équipe qui vous offre :

- + De Dynamisme
- + De Professionnalisme
- + De Réactivité
- + De Sécurité
- + De Satisfaction clients

**NOS METIERS**

- ✓ Livraisons Express Nationales
- ✓ Livraisons Express Internationales
- ✓ Fret Aérien
- ✓ Fret Routier
- ✓ Fret Maritime
- ✓ E-Commerce

**NOTRE FORCE, NOTRE RÉSEAU**

- + De 14 agences dans tout le territoire national

NEW FORMULA  
POWERED BY **SAP Business One**

**Service Clients :**  
Bureau générale Brazzaville - Centre ville en face de la mairie centrale.  
Agence Pointe Noire : Centre ville (au Palais National en face du Centre Culturel Français).  
Contact: 2017@pmeinternational.net + [www.pmeinternational.net](http://www.pmeinternational.net)  
(+242) 05 558 11 73 - (+242) 05 551 82 38

Nos Partenaires

Session criminelle

Deux calibres manquent encore à l'appel: André Okombi-Salissa et Frédéric Bintsamou

Après les procès des généraux Jean Marie Michel Mokoko, Norbert Dabira et de Me Jean Martin Mbemba, condamnés tous par la Cour d'appel siégeant en session criminelle à des peines d'emprisonnement ferme, un autre dignitaire qui fut proche du président Sassou-Nguesso avant de basculer dans l'opposition radicale attend toujours d'être jugé. Ainsi que Frédéric Bintsamou alias «Pasteur Ntumi», tous poursuivis pour atteinte à la sûreté intérieure de l'Etat et détention illégale d'armes et munitions de guerre.

Détenu depuis janvier 2017 à la DGST, la date du procès d'André Okombi-Salissa, n'est toujours pas connue, mais de source diplomatique, il est possible qu'il soit jugé au cours de la session criminelle de la Cour d'appel qui se tient à Brazzaville, depuis le 29 mars 2018. Une information judiciaire avait été ouverte contre lui le 21 novembre 2016 par le procureur de la République, à la suite d'une découverte d'armes et munitions de guerre faite au domicile de Mme Gisèle Ngoma, une des femmes de l'ancien ministre, au quartier Nkombo, dans le 9ème arrondissement Djiri. Arrêté dans sa cachette à Massengo, en banlieue Nord de Brazzaville, par les services de police le 11 janvier dernier après plusieurs mois de vie clandestine, André Okombi-Salissa, devenu un des leaders de l'opposition, est poursuivi pour «détention illégale d'armes et munitions de guerre, atteinte à la sécurité intérieure de l'Etat et détournement des deniers publics et complicité». Les deux derniers chefs d'accusation viennent s'ajouter aux deux premiers dont il faisait déjà l'objet d'un mandat d'arrêt. Candidat de l'opposition à l'élection présidentielle anticipée du 20 mars 2016 où il a obtenu 4,42% des voix, ancien député élu à Lékana (Département des Plateaux) dont l'immunité parlementaire avait été levée le 19 janvier, il était d'abord incarcéré à la maison d'arrêt avant

d'être renvoyé à la Direction générale de la surveillance du territoire (DGST) où il est détenu pour des raisons de sécurité, explique-t-on. Suivant l'instruction, le magistrat instructeur a envisagé la comparution d'André Okombi-Salissa, en vertu des dispositions de l'article 64 alinéas 4 et 5 du code de procédure pénale. Quoiqu'il en soit, les prochaines semaines seront très décisives à la session criminelle au regard des deux affaires restantes qui impliquent deux acteurs politiques qui ne sont pas de moindre envergure. En principe, on devrait, sans surprise, s'attendre aussi à voir à l'affiche l'affaire liée à l'attaque des quartiers Sud de Brazzaville, le 4 avril 2016, et dans laquelle le pasteur Ntumi (Frédéric Bintsamou) et deux de ses proches (son frère cadet Sylvain Richard Bintsamou alias Gocardio et le pasteur Elie Malanda) sont poursuivis. Plusieurs personnes, dont on ne connaît pas le nombre, sont en détention dans le cadre de cette affaire qui a connu de multiples rebondissements sanglants dans le Pool. Des affaires qui empoisonnent le climat politique et qui rendent complexe le fonctionnement de la vie démocratique qui demeure crispée. A la suite de cette attaque, en effet, un mandat d'arrêt avait été lancé contre Ntumi et ses deux complices, réfugiés dans le Pool. La Force publique fut requise pour exécuter ces



André Okombi-Salissa



Frédéric Bintsamou

mandats. L'opération de police judiciaire est doublée d'une mission de rétablissement et de maintien de l'ordre public, face aux actes de banditisme armé perpétrés par les miliciens de Ntumi. Le pouvoir avait choisi l'option de l'état de droit, pour régler la crise du Pool, en promettant de juger les présumés auteurs de l'attaque du 4 avril et des actes sanglants commis par la suite. Malheureusement, deux ans après, le Pasteur Ntumi et ses complices n'ont jamais été présentés à la justice. L'accord de cessez-le-feu et de cessation des hostilités signé le 23 décembre 2017, constitue-t-il un obstacle qui empêcherait le Pasteur Ntumi d'être jugé par contumace? La commission ad hoc mixte paritaire issue de ces accords avait, entre autres, recommandé au Gouvernement la prise des mesures permettant au pasteur Ntumi de recouvrer tous ses droits et libertés, ainsi que son implication dans la réussite de l'opération de ramassage des armes. A ce jour, aucune mesure n'est encore prise dans ce sens, ce qui suscite doutes et craintes chez l'ex-rebelle qui l'a signifié dans un message lu lors de la cérémonie de lancement des activités de terrain par cette commission ad hoc, le 20 mars dernier à Kinkala. Le Pasteur Ntumi a fait constater qu'aucune mesure d'apaise-

ment n'a été prise de façon concrète par le Gouvernement qui se limite, à ce jour, «aux simples annonces qui bercent théâtralement les esprits». «Pourtant, par acte de signature, le Gouvernement et mes représentants ont érigé une tour de droit qui a force de loi et qui fait tomber automatiquement toutes les pesanteurs juridiques... Rien ne justifie le maintien des personnes arrêtées du fait de la guerre dans les prisons, ni l'assujettissement à l'ouverture de quelque session que ce soit», a-t-il fait noter. Il rappela que la paix se fait à deux. «Les conventions légalement formées tiennent lieu de loi à ceux qui les ont faites, l'accord dont il s'agit doit être exécuté de bonne foi». Raison pour laquelle, il invitait le Gouvernement à tenir ses engagements, conformément à l'accord. «En ce qui me concerne, je tiendrai les miens. Car la guerre fait partie désormais du passé», affirmait le pasteur Ntumi. Un an après, les progrès vers le rétablissement de la paix et de la sécurité dans le Pool restent problématiques. La situation devient plutôt inquiétante, sur fond de rumeurs affolantes sur le différend qui opposeraient les ninjas Nsiloulous entre eux.

Cyr Armel YABBAT-NGO

Jean-Yves Le Drian à Brazzaville:

«Il n'y a pas de tension entre le président Macron et le président Sassou-Nguesso», affirme le ministre français

Le ministre français des Affaires étrangères, Jean-Yves Le Drian, a effectué une mini-tournée sur le continent africain. Brazzaville était la première étape de son périple, avant Ndjamena, au Tchad, et Addis-Abeba, en Ethiopie. Il s'est entretenu le jeudi 7 juin 2018 avec le président congolais Denis Sassou-Nguesso. La rencontre a duré environ deux heures. Au menu des discussions, la situation sécuritaire en Centrafrique, en Libye et en R.D du Congo. Jean-Yves Le Drian semble être venu aussi pour tenter d'apaiser les relations avec le Congo. En effet, depuis l'arrivée d'Emmanuel Macron à l'Elysée, la France a gardé ses distances vis-à-vis du Congo. Or, le pays est un acteur régional très actif sur plusieurs dossiers sensibles. Plusieurs de ces dossiers intéressent directement Paris. Le président congolais dirige le Comité de haut-niveau de l'Union africaine sur la Libye. C'est dans ce cadre qu'il a participé la semaine dernière à la conférence internationale organisée au palais de l'Elysée, à Paris.



Poignée de mains entre le ministre français et le président congolais

second procès a débuté le jeudi 7 juin dernier. Par conséquent, la venue de Jean-Yves Le Drian n'est peut-être pas totalement le fruit du hasard. Le patron de la diplomatie française est venu, selon ses dires, «rencontrer le président Sassou-Nguesso parce qu'il le connaît bien. Il joue un rôle dans la région. Il y a des situations

tendues, difficiles, singulièrement en République centrafricaine, mais aussi en Libye et en RDC avec des interrogations sur des échéances électorales». Le patron de la diplomatie française est venu, selon ses dires, «rencontrer le président Sassou-Nguesso parce qu'il le connaît bien. Il joue un rôle dans la région. Il y a des situations

La visite du patron de la diplomatie française intervient dans un contexte particulier marqué par les condamnations de trois anciens proches du président congolais, dont l'ex-candidat à la présidentielle Jean-Marie Michel Mokoko. Or Paris pressait Brazzaville

de régler ces différents dossiers judiciaires. L'ensemble de ces procédures n'est toutefois pas encore achevé. Un autre candidat à la présidentielle de 2016, André Okombi Salissa, attend de connaître la date de sa comparution. Quant à l'opposant Paulin Makaya, son

Editorial

Barricades

Curieusement, c'est en Occident que l'on parle le plus aujourd'hui d'un problème qui nous concerne pourtant en premiers. L'immigration est un brûlot en Europe. Le thème y fait et défait des majorités politiques. Peu à peu, il imprègne les mentalités et fait légitimer la nécessité de faire quelque chose contre. Rarement pour. Les populismes gagnent du terrain et l'Europe se barricade. Les lois s'y font plus sévères. Les expulsions s'y évaluent en performances stakhanovistes pour un bilan en termes de : «c'est nous qui en faisons le plus !».

Et l'Afrique assiste silencieuse. C'est-à-dire qu'elle continue de suivre en spectatrice le flot de ces jeunes prenant d'assaut la forteresse des pays riches. Sans même se donner les apparences d'un mea culpa, ni d'un vernis de remord pour les responsabilités d'une faillite qui plonge ses fils et filles dans la désespérance. Il ne serait pas erroné d'affirmer que l'Afrique encourage même ses enfants à «aller tenter la chance ailleurs». A aller chez les autres; c'est-à-dire chez ceux qui ont réussi ce que nous n'avons pas – pas encore ?-réalisé chez nous. Ou que nous ne nous donnons même plus la peine de vouloir réaliser.

Toute honte bue, nous poussons notre jeunesse vers la sortie, et la regardons ensuite se noyer par milliers en Méditerranée.

Alors, les autres se barricadent. Erigent des murs de béton, de barbelés ou, pire, des murs idéologiques. Qui ont la particularité de rendre parfaitement licites, normaux et acceptables des propos et attitudes qui ne s'embarrassent plus d'un enrobé de politiquement correct. Le langage suit l'évolution des mentalités : plus question de racisme là où il n'est question que de xénophobie. Graduation des sentiments, mais pas différences de traitement: un migrant, un immigré, un clandestin ou un étranger: c'est du pareil au même, au fond. La charge de dédain, de méfiance et de défiance qu'ils suggèrent ne peut pas s'apprécier en «bon» ou «moins bon». Ils sont tous des repoussoirs transformés en mantras, sans même s'attarder sur les liens du passé qui peuvent avoir généré certaines des faillites d'aujourd'hui. Nous sommes aux commandes de nos destins ; le colon n'est plus coupable de notre corruption érigée en système, qui ne voit que rarement les corrupteurs tapis hors des frontières Et, donc, vidant les ressources qui auraient pu créer les conditions pour retenir ces millions de jeunes qui vont perturber la quiétude des riches au-delà des mers.

Hausser les épaules, se défausser sur le colon d'hier et d'aujourd'hui ne résoudront rien. Sauf à perpétuer les tragédies qui ne nous arrachent plus une seule larme. Tellement il y en a. Mekroub, disent les Arabes: ce qui est écrit est écrit !

Albert S. MIANZOUKOUTA

A commencer par les relations fluides entre le Congo et la France. Pour lui, les relations entre Paris et Brazzaville ne souffrent d'aucun malentendu. «Il n'y a pas de tension entre le président Macron et le président Sassou-Nguesso», a-t-il insisté, notant plutôt des relations «très fluides» entre les deux présidents. «Ils se sont vus récemment à Paris et se reverront dans quelques jours à Nouakchott», a affirmé le ministre. S'agissant de la RDC, Jean Yves Le Drian a fait remarquer que Paris s'en tient au respect des accords de la Saint-Sylvestre qui prévoient la tenue des élections à la fin de cette année: «Ces accords doivent être respectés. Je constate que c'est aussi la position du président Macron et du président Sassou-Nguesso».

Tarifs d'abonnement

Congo	Francophone
6 mois	91 Euros
Retrait sur place:	182 Euros
15.600	Autres pays d'Afrique
Expédié:	96 Euros
23.400	192 Euros
1 an	Europe
Retrait sur place:	96 Euros
31.200	192 Euros
Expédié:	Amérique-Asie
46.800	100 Euros
France, Afrique	200 Euros

Pour tous renseignements, contacter les bureaux de La Semaine Africaine à Brazzaville et à Pointe-Noire. e-mail: lasemaineafricaine@yahoo.fr

Journée de la concorde nationale

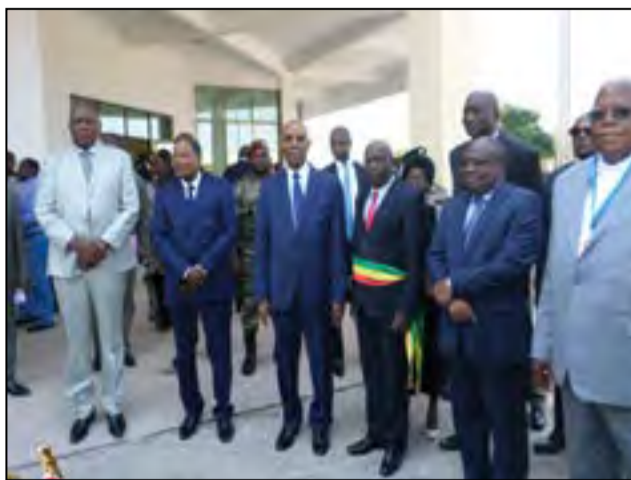
# Kinkala a abrité l'événement sous le signe du «Vivre ensemble»

Outre les activités sportives et culturelles liées à cette commémoration, cet événement a été surtout marqué par la conférence-débat sur le thème : «Vivre-ensemble: enjeux et perspectives», animée par Marius Mouambenga, la modération était assurée par l'ancien ministre Martin Oyali, membre dudit comité. «Avant tout, je reconnais que le sujet est complexe et surtout délicat et que malgré tout, je souhaite un débat le plus franc et constructif possible», a dit le médiateur. «Vivre-ensemble», se dit d'une cohabitation harmonieuse entre individus ou entre communautés. Mieux, «bien-vivre ensemble» équivaut à l'état d'harmonie atteint par les habitants vivant dans un environnement de diversité sociale et culturelle, lorsque ceux-ci développent avec succès une culture de paix entre eux, sur fond de respect et d'appréciation mutuels. Qu'ils acceptent la pluralité des opinions et qu'ils refusent de s'ignorer ou de se nuire. Marius Mouambenga a rappelé: «Une fois de plus, vivre-ensemble n'est possible que dans un pays où l'Etat est fort et où la justice joue bien son rôle». Pour le conférencier, le cas particulier du département du Pool a encouragé à organiser les festivités du 10 Juin 2018 à Kinkala, pour des raisons évidentes.

«En effet, depuis la proclamation des résultats du dernier scrutin présidentiel il n'a plus été possible de bien vivre-ensemble dans le département du Pool, à cause de la crise sécuritaire et humanitaire qui y a prévalu presque deux ans durant de 2016 à fin 2018» a-t-il rappelé. Et de poursuivre qu'en effet, les populations qui cohabitaient sans jamais se poser la question de savoir ce qu'il adviendrait de leur «vivre-ensemble» et dont les enfants fréquentaient sans inquiétude les mêmes établissements scolaires tout comme les mêmes édifices publics, ont dû s'éparpiller à la recherche chacun d'un espace vital meilleur et apaisé. «Fort heureusement, depuis l'appel lancé par les

sages du département du Pool au président de la république, un accord a été signé entre le gouvernement et le pasteur Ntumi. Le comité de suivi soutient pleinement cet accord et se réjouit de constater que la paix revient ainsi progressivement dans le département du Pool», a-t-il dit.

Le commissaire général a relevé cependant qu'une seule question demeurerait cependant, à leur connaissance, celle qui concerne la mise en œuvre du DDR dont l'importance pour l'achèvement du processus de paix est importante. Au cours de cette conférence-débat,



Les officiels après la conférence-débat



Les équipements sportifs reçus par les compétiteurs

le représentant du pasteur Ntumi, Philippe Bily Ane, a délivré le message de Ntumi relatif à cette journée: «Loin de me prêter le droit d'inventaire social et sociétal, je peux me permettre tout simplement de constater que les efforts en vue de diligenter le processus de réconciliation ont vite été mis en dérision avec les malentendus et les furies d'humeur aux germes fratricides» puisant dans l'hymne national, la phrase pleine de lyrisme: «oublions ce qui nous divise...». «En cette journée commémorative, je salue les organisateurs de ces assises et tous ceux qui y prennent part, ce, grâce à la paix retrouvée dans le département du Pool, et dont les jalons ont été posés depuis la signature de l'accord de cessez-le feu et de cessation des hostilités, le 23 décembre 2017, dans cette localité historique de Kinkala qui abrite la présente

cérémonie. «Sans l'ombre d'aucun doute, le processus de paix est en marche, et je ne cesserai de le dire, la guerre fait désormais partie du passé. Le Pool devient incontestablement fréquentable. La réouverture des voies de communication, le démantèlement des obstacles informels et, tant d'autres fruits perceptibles dans le cadre de la circulation des personnes et des biens sont une parfaite illustration».

Il rappelle cependant qu'en effet, comme tout le monde le sait, les familles entières se trouvent encore dans les conditions pénibles d'un sinistre très avancé loin de leurs localités d'origine, les citoyens sont privés des droits et libertés, plusieurs traumatisés cycliques devenus chroniques attendent toujours d'être assistés, des communautés entières sont en quête de relèvement d'urgence.

Au demeurant, la paix n'est pas seulement l'absence de guerre, mais, l'ensemble des solutions idoines aux questions du respect des libertés, de la pauvreté, du chômage, de scolarisation ou d'alphabétisation... «Dans cette perspective, profitant de votre tribune, j'interpelle la conscience collective sur la nécessité de promouvoir le dialogue, le respect de la personne humaine, la paix, le vivre-ensemble, comme, naguère, les vertus de justesse et de justice sociale auprès de nos ancêtres», proclame Ntumi. Il estime que les valeurs de paix, de cohésion, de justice sociale sont si délicates qu'elles appellent de nombreux ouvriers engagés à la tâche. Rappelons que pendant l'échange et répondant à une préoccupation d'un participant au sujet du non démantèlement des bouchons érigés par les ex-combattants dans certaines localités du Pool, alors ceux de la Force publique ont été levés. Philippe Bily Ane a indiqué que c'est un processus qui était en marche, là où il y a encore des bouchons, c'est que nous ne sommes pas encore passés pour la sensibilisation. «Là où nous sommes déjà passés les bouchons n'existent pratiquement plus». Il faut également souligner que plusieurs intervenants étaient plus intéressés au cas du Pool qu'au thème de la conférence-débat.

Pascal AZAD DOKO

## Coopération sino-congolaise

### Le président de la Conférence consultative politique du peuple chinois en visite à Brazzaville

Le ministre de l'Enseignement primaire Anatole Collinet Makosso a conféré le 6 juin 2018 avec l'ambassadeur de Chine au Congo, Ma Fulin. Outre les questions de coopération bilatérale, le diplomate chinois a annoncé la visite à Brazzaville, du 11 au 13 juin 2018, du président de la conférence consultative politique du peuple chinois.



Ma Fulin.

La visite du président de la conférence consultative politique du peuple chinois au Congo est une réponse à l'invitation du président du Sénat Pierre Ngolo. Durant son séjour, la délégation chinoise va visiter les réalisations de la coopération sino-congolaises dans

divers secteurs, notamment celui de l'éducation. D'où l'intérêt de l'audience qu'a accordé Anatole Collinet Makosso au diplomate chinois Ma Fulin. «La délégation chinoise se rendra au complexe scolaire de la Révolution où elle va échanger avec le personnel enseignant

et les élèves sur la coopération chinoise», a laissé entendre Ma Fulin à sa sortie de l'audience. La conférence consultative politique du peuple chinois est une assemblée

de conseil du Gouvernement chinois, placée sous la direction du Parti Communiste Chinois. Il s'agit d'une institution toute particulière de Chine dont il n'y a pas d'équivalent dans d'autres pays. «Cela fait partie de la démocratie à la chinoise, puisqu'en Chine nous avons une démocratie sous multi-forme. Nous avons non seulement des élections mais aussi des consultations pour compléter cette démocratie», a conclu le diplomate Chinois.

Esperancia MBOSSA-OKANDZE

## Nécrologie

# Décès à Brazzaville de Me Ambroise Hervé Malonga

Avocat et président de la Convention des républicains (CR), parti situé à l'opposition, Me Ambroise Hervé Malonga est décédé le 11 juin 2018 au CHU de Brazzaville des suites d'une longue maladie. L'ancien bâtonnier et avocat de l'Etat congolais était surnommé «le Verges congolais». Il s'était notamment distingué en se constituant avocat de la partie civile lors du procès des disparus du Beach. Il laisse l'image d'un homme de justice qui ne reculait devant rien pour défendre la juste cause. On se souvient encore de sa plainte déposée contre plusieurs officiers de police. Me Malonga était connu pour ses coups d'éclats. Membre fondateur de la CODESA que dirigeait le feu André Milongo et de l'ARD que préside Mathias Dzon, il avait fini par claquer ces deux plateformes de l'opposition pour évoluer en solitaire.



Me Ambroise Hervé Malonga

Après son arrestation, le colonel Ntsourou s'était adjugé les services de deux avocats, Me Ambroise Hervé Malonga et Me Gabriel Hombessa. Le 9 avril 2012, il a voulu organiser une conférence de presse, à l'hôtel Saphir de Brazzaville, en présence des responsables de la communauté ethnique téké, selon la précision apportée par le ministre d'Etat à l'époque, Aimé Emmanuel Yoka, dans une émission sur Télé-Congo, du 10 avril. S'étant heurté à une interdiction de tenir une telle conférence de presse, dans une affaire qui était encore en instruction, Me Malonga et son collègue se sont alors rendus à la résidence officielle du colonel Ntsourou, dans un quartier militaire, pour tenir cette conférence de presse. C'est ainsi qu'ils seront interpellés par la police. Placés en garde à vue au commissariat central, ils furent présentés devant le procureur de la République.

Selon Aimé Emmanuel Yoka, ministre de la justice à cette époque, les deux avocats sont tombés sous le coup de la loi, pour avoir tenté de donner une conférence de presse dans un camp militaire. Cet acte «est incriminé par la loi comme une atteinte à la sûreté de l'Etat». Il s'est étonné, par ailleurs, que Me Hervé-Ambroise Malonga se soit présenté comme l'avocat du colonel Marcel Ntsourou, qui n'était encore «ni prévenu, ni inculqué, ni cité à comparaître», tout en révélant que «depuis 2008, Me Malonga ne figurait plus sur le tableau de l'ordre des avocats du Congo». Mais, les proches des avocats interpellés ne l'entendaient pas de cette oreille et avaient criés à l'injustice. Maurice Massengo Tiassé, promoteur de Radio-Télé Forum, à Baongo, avait estimé que cette arrestation «était abusive et foulait aux pieds les droits de l'homme».

Dans cette affaire, la troisième Chambre correctionnelle du tribunal de grande instance de Brazzaville rendait son verdict: Les deux avocats ont été, purement et simplement relaxés, «au bénéfice du doute». Mais, seulement un d'entre eux avait retrouvé aussitôt la liberté. En effet, Maitre Malonga avait encore passé quelques jours de plus à la maison d'arrêt, la levée de l'écrout en ce qui le concerne ne devant intervenir que le 10 août 2012, selon l'un de ses avocats, pour totaliser les 4 mois d'emprisonnement qui lui furent infligés, pour usurpation de titre. Ses avocats devaient rencontrer le juge, parce qu'ils essaient que leur client n'avait jamais perdu sa qualité d'avocat. Président du parti Convention des républicains, un parti situé à l'opposition, Ambroise Hervé Malonga, fut candidat aux élections législatives 2012 dans la circonscription de Madi-bou, le 8e arrondissement de Brazzaville. Mais, les militants de son parti ne l'ont pas vu pendant la campagne électorale. Et pour cause, avocat de profession, il était encore incarcéré à la maison d'arrêt de Brazzaville, car il était poursuivi pour «usurpation de titre». Du coup, le candidat de la Convention des républicains, n'a pas pu battre campagne, mais son parti a bien mené campagne.

Cyr Armel YABBA-NGO

Pour une analyse sereine: La Semaine Africaine

Justice

# Henri Bouka attaque au vitriol les mauvaises pratiques des magistrats

**Le premier président de la Cour Suprême, Henri Bouka, s'est entretenu le mercredi 6 juin 2018 avec les magistrats de la Cour d'appel de Brazzaville et des tribunaux de son ressort. L'objectif était d'attirer leur attention sur un certain nombre de comportements déviants qui sont observés au niveau de l'appareil judiciaire et qui n'honorent nullement la profession de magistrat, mais aussi de leur rendre compte des constats et directives de la dernière réunion du Conseil supérieur de la magistrature, tenue le 20 février 2018 sous l'autorité du président de la République. Des nominations ont été prononcées, y compris des avancements et des sanctions.**

Cette rencontre, la toute première du genre, est pour Henri Bouka, une manière d'imprimer un nouveau rythme, des méthodes de travail et d'instaurer davantage de dialogue entre les magistrats. «Notre pari aujourd'hui, c'est le pari du changement dans la

magistrats. De même que la tendance visible des magistrats à avoir une relation d'affaires avec leurs fonctions. «Sans détours, le président du Conseil a parlé du mercantilisme rampant et silencieux qui se cache dans nos toges, et qui discrédite la justice»,



Henri Bouka

à protéger», a argué Henri Bouka, tout en poursuivant: «Les dossiers qui les concernent rentrent dans les bureaux des magistrats pour n'en point ressortir; mais entre-temps, les protégés sont promptement relâchés, sous divers prétextes», a déploré Henri Bouka qui a fait constater que le président du Conseil a égrené, comme cela, «les tares des magistrats et les contrecoups causés à la bonne renommée et au crédit de la justice, en tant que pouvoir organisé auquel chacun, dans la vie peut avoir recours».

Au cours de cette réunion, a indiqué l'orateur, le président du Conseil est revenu également sur les salaires des magistrats qui sont parmi les plus élevés de tous les agents de l'Etat. «Il nous a rappelé que ces salaires avaient été accordés aux magistrats pour les mettre à l'abri de certaines envies et tentations; mais au résultat, l'espoir a été vain, avait-il conclu avec une déception qu'il s'efforçait de dissimuler», a rappelé Henri Bouka.

Ce tableau très peu reluisant est, selon lui, le résultat de toutes les «dérives que l'on peut imputer aux hommes de justice eux-mêmes, hauts placés ou en début de carrière», a déclaré le premier président de la Cour Suprême qui, parlant du fonctionnement de la justice, a fait savoir que le président du Conseil a déploré la lenteur toujours excessive de la justice à trancher les litiges dont sont saisis les Cours et Tribunaux. De même que «la qualité quelque peu vacillante et balbutiante de nos prestations, vues à travers nos décisions dont la rédaction, n'est toujours pas de bon niveau,

d'un magistrat à un autre. Le président du Conseil a exprimé son désarroi quant à cette manie que nous avons de prononcer des condamnations pécuniaires dans des proportions très souvent sans adéquation avec les dommages ou préjudices réellement causés, ce qui, à terme, peut nuire à toute attractivité du pays, attractivité qu'une justice impartiale devrait consolider et pérenniser par des décisions justes et équitables», a-t-il laissé entendre.

Pour lui, le président du Conseil sait bel et bien que leurs décisions sont toujours motivées et que pour les parties mécontentes, des voies de recours existent. Henri Bouka a exhorté les magistrats à observer de nouveaux comportements, «un nouvel élan; c'est ce que j'attends et espère de vous en procédant à ce vaste redéploiement des magistrats et à cette redistribution des fonctions», a-t-il dit, en paraphrasant le chef de l'Etat. Dans cet élan, le premier président de la Cour Suprême n'a pas manqué de rappeler aux magistrats, la notion d'assiduité et de ponctualité au travail. Il a dénoncé «la présence au palais de justice de nombreux prestataires de service qui délivrent les casiers judiciaires, les certificats de nationalité et autres pièces que seuls devraient délivrer les greffiers. Cela fait désordre. Le règlement des affaires par les juges, en dehors de toute procédure, les réquisitions portant sursis à exécution de décisions de justice exécutoires. Tout cela doit cesser, et cesser immédiatement. Et puis, il y a ce problème de tendance à un certain mercantilisme».

En outre, il a rappelé aux magistrats qu'il n'y a qu'un seul chef au parquet, le procureur de la République. Henri Bouka a fait savoir aux magistrats évoluant au Tribunal de Grande Instance de Brazzaville qu'il attendait d'eux un réel sursaut dans le traitement des affaires. «Vous devez vous organiser pour qu'en l'espace de 8 à 10 mois, une affaire portée devant vous soit jugée. Fini les attentes interminables et les décisions sur simple dispositif».

**Cyr Armel YABBAT-NGO**



poursuite de nos efforts afin que la justice soit toujours et toujours le recours, lorsque plus rien ne marche», a-t-il averti.

Citant le président de la République, le premier président de la Cour Suprême, parlant des constats et directives relevés par le président du Conseil supérieure de la magistrature, a fait constater que les rapports qu'il reçoit à la fois sur la manière dont fonctionnent les Cours et tribunaux et sur la valeur morale de ceux qui en sont les préposés, ne sont pas très «reluisants pour la justice de notre pays et moins encore pour le prestige moral et la dignité de ses animateurs, à tous les niveaux». D'ailleurs, il a fait remarquer que le président du Conseil a déploré cette manie qu'ont désormais les juges de vouloir se comporter comme des justiciers et non plus comme de loyaux et dignes

a-t-il regretté. Tout compte fait, le président a, par ailleurs, aussi déploré, selon lui, l'usage abusif et détourné que les magistrats semblent faire du pouvoir extraordinaire que la loi leur a conféré, s'agissant, en particulier, du respect de la liberté d'autrui et de la dignité humaine. «Il n'est pas rare, avait-il souligné, à notre attention, que l'on apprenne, que pour très peu, un magistrat a convoqué un justiciable, l'a placé sous mandat de dépôt, généralement injoignable, et que le lundi matin, aussitôt revenu à son bureau, il a relâché l'infortuné avec certainement la satisfaction morale de l'avoir corrigé. Est-ce que c'est cela la justice, s'était-il, avec raison exclamé... Il n'y a même plus d'autorité hiérarchique dans les Cours et Tribunaux. A l'inverse, avait-il poursuivi, il y a des intouchables... qu'on s'ingénie



Yvonne Adélaïde Mougany,

En visite de travail à Mindouli le 5 juin 2018, pour une remise de tables-bancs au lycée de la localité avec le ministre de l'enseignement primaire, Anatole Collinet Makosso, Yvonne Adélaïde Mougany, députée de la circonscription, a profité de cette occasion pour appeler les

## Pool

# Yvonne Adélaïde Mougany lance un appel pour la reconstruction du département

**filles et fils du Pool, en général, et particulièrement ceux de Mindouli à la cohésion nationale, en vue de la reconstruction de leur département. Un message de paix qui marque un nouveau départ pour le développement de cette localité.**

Presque toute la ville de Mindouli s'était amassée dans la cour du lycée pour écouter le message de l'éluée de la localité. Message délivré dans un discours rassembleur inaugurant la nouvelle ère qui s'ouvre au département du Pool. «Ceux qui m'entendent savent que le temps des armes s'est arrêté. Il va falloir qu'on passe à la mise en œuvre de tout ce qui va garantir la paix et la sécurité dans notre pays

et principalement à Mindouli pour ne pas dire le département du Pool», a-t-elle clamé.

La paix retrouvée est une occasion pour les populations de Mindouli et du Pool de refaire le tissu économique et d'assurer l'avenir de leurs enfants. A ce sujet, elle a fait part de la volonté du président de la République Denis Sassou-Nguesso qui voudrait bien inaugurer une nouvelle cimenterie dans la localité dès que toutes les conditions de sécurité seront réunies. Il est donc indispensable de «procéder au ramassage des armes et que la vie va répondre comme par le passé ici dans le district de Mindouli et dans le Pool. C'est une question de courage, je m'adresse à mes frères, à mes

enfants, à mes neveux qui sont peut-être loin, qui n'entendent pas ce message, mais le message leur sera transmis par ceux qui prennent part à la manifestation de ce jour qui symbolise la reprise de la vie, la remise en place des conditions nécessaires pour que les enfants retrouvent la sérénité, pour qu'ils réapprennent à préparer leur avenir», a-t-elle poursuivi. Par ailleurs, Yvonne Adélaïde Mougany a félicité la force publique et les autorités politico-administratives de Mindouli pour avoir fait montre de courage face au vent de la guerre qui soufflait sur le département du Pool.

**Espérance MBOSSA**

## Coup d'oeil en biais

### A Ouesso, un serpent sème la panique dans le stade de football

Le week-end dernier, au Stade omnisports du chef-lieu du département de la Sangha, beaucoup de spectateurs ont regardé la rencontre comptant pour la sixième journée du championnat local de football Diables-Noirs de Ouesso-FC Océan du Nord. Un gros serpent, spontanément sorti des herbes a tenté lui aussi d'y participer à sa manière. Il a fait irruption sur la pelouse synthétique. On lui a donné la chasse avant de lui écraser la tête à coups de pierre. Il a terminé dans un feu. Puis on l'a oublié pour se consacrer encore au football.

### Brazzaville: le cimetière du centre-ville a failli être ravagé par un incendie

Au feu! Au feu! Au feu! Une partie du cimetière du centre-ville a brûlé, vendredi 8 juin 2018, vers 18h. Le feu est parti des gerbes de fleurs artificielles. Les flammes se sont propagées rapidement et il s'en est suivi une débâcle de propriétaires des maisons alentours. Incapables de maîtriser l'incendie avec des seaux d'eau, ils ont alerté les soldats du feu qui, heureusement, sont arrivés avant que le pire ne se produise. On ne connaît pas l'origine exacte de l'incendie. Cependant, selon un gardien des pompes funèbres, ce serait un mégot de cigarette qui serait la cause, le cimetière étant devenu un refuge de bandits, qui l'ont transformé en fumerie de chanvre, argue-t-il.

### Pénurie de manioc à Kingani (Lékoumou)

Une maladie, la mosaïque du manioc, attaque et ravage les tubercules de manioc parvenus à maturité et dessèche les boutures à Kingani, un village du district de Komono, dans le département de la Lékoumou où la présence des pachydermes est aussi signalée. L'ampleur de cette maladie aurait causé la pénurie de manioc. Les populations ont dû abandonner leurs villages pour des zones alimentaires plus hospitalières. Pour s'approvisionner en manioc, les gens sont contraints de se rendre à Nkayi. Aux dernières nouvelles, la mosaïque aurait également gagné d'autres villages du district de Komono.

### Trop de bruit dans les bus

Dans les bus de transport public, il arrive parfois que des clients soient indisposés par les propos orduriers de certains voyageurs qui n'ont dans leurs paroles de respect pour personne. Ils perturbent ceux qui méditent. Ce sont parfois des propos insensés qui troublent la quiétude. Lundi 11 juin, sur l'itinéraire Mfilou-Plateau des 15 ans, les passagers ont tenté de mettre fin à des joutes oratoires politiques ayant enflammé deux hommes qui en sont arrivés presque aux mains.

### Enseveli sous des sacs de charbon

Dans une rue en terre d'Indzouli, un quartier de Mfilou, le septième arrondissement de Brazzaville, un homme a été enseveli sous des sacs de charbon quand le véhicule qu'il convoyait, tombé dans un trou, s'est partiellement renversé. Plus de peur que de mal, il en est sorti sain et sauf. Ce véhicule était obligé d'emprunter cette rue en terre à cause du nid de poule qui se forme sur la route goudronnée située entre le rond-point Mouhomi et le rond-point GPC (Groupement para-commando) et des embouteillages aux heures de pointe. Ce nid de poule s'est spectaculairement agrandi ces derniers mois et perturbe considérablement la circulation. Les routes goudronnées se dégradent à Brazzaville et les pouvoirs publics agissent à pas de caméléon (voir notre article en Page développement).

### Avenue de l'auberge de Gascogne: une descente dangereuse vers l'ex-ORSTOM

Les automobilistes feignent d'ignorer qu'il est exigé d'eux de rouler avec prudence sur une descente comme celle de l'avenue de l'auberge de Gascogne, à la hauteur de l'ex-ORSTOM, à Makélékélé, l'arrondissement 1 de Brazzaville. Ni les chauffeurs de minibus de transport public, ni les taximen, encore moins les chauffeurs de voitures à usage personnel n'observent ce principe du code de la route. Récemment, un minibus d'une boulangerie revenait du Château d'eau. Arrivé à cet endroit dangereux, il a provoqué un carambolage en percutant deux taxis roulant en sens inverse, parce que son système de freinage était défectueux. Bilan: trois blessés et des dégâts matériels. Quelques jours auparavant, au même endroit, un minibus de transport en commun avait percuté de plein fouet et tué un cyclomotoriste garé sur le trottoir. La direction générale des transports terrestre serait bien inspirée d'y installer des ralentisseurs et des panneaux de signalisation.

### Les drôleries de Koffi Olomidé

Artiste-musicien très fantasque, Koffi Olomidé, le chef de l'orchestre Quartier latin, ne va pas arrêter de surprendre ses fans qui sont très nombreux à Brazzaville comme à Kinshasa. Actualité oblige, il affirme qu'il s'appelle désormais «Mamoudou Gassama», après s'être surnommé par le passé «Vieux Mopao», «Sarkozy», «Benoît XVI», «Vieux Ebola», etc. A cet effet, la star de la musique congolaise annonce pour bientôt la sortie d'un single. Cette œuvre s'intitulera «Sauver un bébé», ceci en hommage à la bravoure du jeune immigré malien qui a sauvé il y a quelques jours à Paris, en France, un enfant en escaladant quatre étages d'un immeuble.

**Forum des Maires de l'Afrique Francophone pour l'alimentation**

**Une conférence de presse précède les assises**

Le centre de conférence internationale de la commune de Kintélé (Brazzaville) abrite du 12 au 14 juin 2018 le forum des Maires de l'Afrique Francophone signataires du Pacte de Milan, en Italie, sur la politique alimentaire urbaine. Prélude à ce grand rendez-vous international, auquel prendront part près de 13 villes francophones africaines de l'Ouest et du Centre, le maire de Brazzaville, Christian Roger Okemba et la représentante de la FAO au Congo, Mme Suze Percy Filippini, ont animé conjointement une conférence de presse vendredi 8 juin 2018, dans la salle de conférences de la Mairie centrale. Question de sensibiliser l'opinion nationale sur les grands enjeux de ce forum, notamment sur la politique alimentaire urbaine dont la ville de Brazzaville est signataire du Pacte de Milan en 2015. Pour le maire de Brazzaville, l'agriculture doit être la priorité des priorités dans la ville-capitale. Il a invité les populations à la production agricole, même à travers les box érigés dans les parcelles. «Les villes nourrissent les villes, un problème très noble, mais une grande difficulté se dresse sur le terrain pour la réalisation de ce projet: il s'agit des ceintures maraichères de Brazzaville menacées d'expropriation pour l'utilité publique. Un programme de vulgarisation sera mené dans les quartiers pour que les populations soient édifiées de cette initiative locale, afin que les uns et les autres s'en approprient, comme ce fut le cas dans les années 80 avec le projet une école, un champ. Comme les villes doivent nourrir les villes, le maire de la ville à l'obligation de s'occuper de l'alimentation, la santé, l'éducation de ces concitoyens», a-t-il fait savoir.



Suze Percy Filippini et Christian Roger Okemba

La représentante de la FAO au Congo, partenaire de ce projet, a dégagé les priorités de son institution et les résultats attendus au cours de ce forum. Il s'agit de l'instauration d'un environnement propice à une action efficace dans le cadre de la gouvernance alimentaire locale, la promotion d'une alimentation durable et d'une bonne nutrition, l'équité sociale et économique renforcée, la production alimentaire garantie, l'approvisionnement et la distribution alimentaire assurée, la prévention du gaspillage alimentaire. C'est dire que la question alimentaire en Afrique francophone en zone urbaine interpelle toutes les parties prenantes. «Le développement de l'agriculture urbaine, l'alimentation des villes n'est pas prise en ligne de compte par les décideurs, mais il faut tisser des relations avec d'autres villes partenaires et institutions, à l'instar de la FAO et le ministère de l'Agriculture, de l'élevage et de la pêche pour plus de synergie», a-t-elle déploré. A signaler que c'est dans le cadre de la lutte contre la faim et la pauvreté que s'était tenu du 19 au 21 octobre 2017, dans la ville de Valence, en Espagne, le 3<sup>e</sup> sommet international des maires des villes et capitales. Il avait fait le point sur l'Exposition universelle de Milan qui s'était conclu par la signature du Pacte de Milan, en Italie. L'objectif était de faire de l'agriculture urbaine saine et durable une priorité, en vue d'atteindre les Objectifs du millénaire pour le développement (OMD) d'ici 2023. Ce pacte stipulé en 2015 traite les problèmes de production agricole pour que les espaces urbains soient de véritables greniers de production pour le bien des consommateurs. Il s'agit d'un texte fort qui exprime une volonté politique claire d'aller vers les systèmes alimentaires territoriaux durables et qui donne des solutions concrètes. Pratiquer une agriculture moderne est un idéal louable, mais la pression foncière est un frein à Brazzaville. On le voit avec l'exemple des ceintures maraichères de Talangaï, Chacona et Kombé, menacées d'expropriation, sans aucune solution de rechange ni indemnisation de certains maraichers. Au cours de ce forum, il est prévu une foire aux légumes et la vulgarisation des techniques des micro-jardins en milieu urbain à l'esplanade de l'hôtel de ville, puis suivra une visite guidée des participants au centre maraîcher de Mayanga.

Pascal BIOZI KIMINOU

**Qui me répondra?**

L'administrateur maire de Baongo encourage les femmes à se faire dépister du cancer du col de l'utérus qui fait partie de l'une des maladies fréquentes et létales au monde. Quel est l'apport du Gouvernement pour éradiquer cette maladie?

Gaspard Nkounkou (Baongo, Brazzaville)

«Le Développement est le nouveau nom de la Paix» (Pape Paul VI)

**Transports urbains**

**La dégradation continue des routes à Brazzaville, un handicap pour le développement**

**Les fruits de la municipalisation accélérée à Brazzaville sont rongés peu à peu du fait de l'incurie et des négligences. Plusieurs routes ont été construites, des ruelles ont été asphaltées. Les routes construites, réhabilitées ou bitumées relient les différents arrondissements et quartiers de la ville capitale. Cela a donné de l'espoir aux usagers de la route, et a permis à la circulation de respirer, littéralement.**

Cependant, les voies de transport de la ville-capitale continuent de poser problème, même en saison sèche. Les moyens de transport en commun n'accèdent pas à certains quartiers. Cause: routes dégradées, nids de poule par-ci, dos d'âne et fissures de chaussées par-là. Telle est la réalité que subissent quotidiennement les automobilistes et les populations urbaines et péri-urbaines de Brazzaville.

L'entretien est l'un des principaux problèmes du réseau routier. Peu de trajets d'un kilomètre offrent une circulation fluide, du fait de la présence de toutes les difficultés qui font obstacles. Et plus une route a de nids de poule, plus elle continuera à en avoir, car les automobilistes ont tendance à dévier et à se creuser de nouveaux passages pour les éviter. Cela pénalise la circulation urbaine et abime fortement les moyens de transport. Pourtant le projet de société du président de la République accorde une place importante à l'entretien des routes.

La plupart des travaux de réparation des routes dégradées lancés à Brazzaville, sont quasiment suspendus à cause de la crise financière que traverse le Congo. Cela rend muettes

les différentes politiques mises en place par les services de la mairie d'une part, et du ministère de l'Entretien routier d'autre part. L'investissement est devenu une très grande préoccupation. Les automobilistes s'inquiètent de la situation, et c'est la population qui en paye le plus lourd tribut. Les habitants de Mfilou-Ngamaba et de Ngamakosso sont à ce point les victimes les plus emblématiques de cette situation. Mais plutôt que de rechercher les solutions pour réparer les routes dégradées sur une base de l'urgence avant la tombée des pluies, période au cours de laquelle la circulation devient plus catastrophique, les pouvoirs publics observent un mutisme en se camouflant derrière la crise. Plus de réflexion, plus d'initiatives. Mais quand il s'agit de prélever la taxe de roulage, ils se manifestent et infligent des lourdes amendes à tous les automobilistes qui ne l'ont pas acquittées, une situation qui ressemble à de l'arnaque au vu de l'état des routes pour lesquelles on est censé la payer.

Mais le secteur routier constitue un maillon essentiel pour le développement économique du pays. A Brazzaville, la circulation correcte de moyens de transport en commun aide



L'érosion causant plusieurs dégâts

les populations de vaquer librement à leurs occupations. L'attention à accorder à un secteur aussi vital devrait aller de pair avec l'importance qu'il représente pour le développement économique du pays. Ermane Préférence TSASSA (Stagiaire)

**La saison sèche, une trêve dans les érosions?**

Officiellement, la saison sèche est intervenue depuis la mi-mai. Depuis lors à Brazzaville, trois pluies dont une grande tornade, sont tombées sur la ville, puis plus rien. Les services météorologiques indiquent que l'entrée effective dans la saison sèche sera effective après le 15 juin. La saison sèche apporte un répit aux populations des quartiers exposés aux érosions dans les principales villes du Congo. Tout au long des semaines passées, elles vivaient dans l'angoisse de voir des pans entiers emportés par les eaux de pluie comme à Ngamakosso, à Brazzaville. Ou bien, ce qui n'est guère

mieux, ce sont des mares d'eau stagnante qui rendent difficile l'accès ou la sortie de zones entières, comme la zone de Ngoyo, à Pointe-Noire. Sans parler des zones pentues qui s'adosent à des ruisseaux qui deviennent des cours d'eau en furie, comme les pentes du secteur de Louvakou, à Dolisie. La saison sèche apporte donc un peu de soulagement aux populations qui vivaient dans l'angoisse l'arrivée de toute nouvelle pluie. Mais cette trêve sera-t-elle mise à contribution pour que la nouvelle saison des pluies, en octobre, trouve des structures moins abîmées?

A.S.M.

**Economie forestière**

**Garantir l'existence et l'exploitation raisonnable des forêts du Bassin du Congo**

**Un atelier de validation de la feuille de route sous régionale sur la foresterie participative a été organisé du 30 au 31 mai dernier, à Brazzaville par le ministère de l'Economie forestière en partenariat avec la FAO, dans le but d'améliorer durablement les moyens d'existence des communautés locales. C'est Rosalie Matondo, ministre de l'Economie forestière qui a patronné la cérémonie d'ouverture en présence de Suze Percy Filippini, représentante de la FAO.**

La réunion qui a regroupé les délégués venus de divers pays de la sous-région d'Afrique a permis de valider la feuille de route, permettant à chaque Etat de garantir l'existence et l'exploitation raisonnable des forêts du Bassin du Congo, au profit des générations actuelles et futures.

La feuille de route dite de Brazzaville est composée de sept priorités: la vision de chaque pays à orienter sa politique de foresterie participative; le cadre institutionnel à mettre en place; le renforcement de capacités des services étatiques; des ONG, y compris l'encadrement des communautés locales et des peuples autochtones et la gestion adaptative. La ministre de l'Economie forestière, Rosalie Matondo, a pour sa part souligné que les gouvernements devront lutter contre la



Rosalie Matondo

pauvreté s'ils espèrent voir la population être des conservateurs de l'écosystème forestier. La forêt du Bassin du Congo, a-t-elle rappelé, couvre plus de deux millions de km<sup>2</sup> et possède une exceptionnelle valeur écologique en nombre d'espèces de mam-



Les participants pendant les travaux

mifères, de plantes, d'oiseaux et de poissons d'eau douce. On y trouve également des cultures traditionnelles entièrement fondées sur des relations avec la forêt. Selon Percy Suze Filippini, le déploiement de la foresterie participative revêt une importance capitale dans le développement de nombreux pays, tant sur le plan socioéconomique, culturel qu'environnemental. Pour sa part Anders Henrikson, ministre d'Etat du royaume de Belgique, facilitateur du partenariat pour les forêts du Bassin du Congo, a invité les bailleurs de fonds internationaux à investir davantage dans des projets qui

amélioreront les conditions de vie de la population forestière et périphérique. A l'issue des travaux, les participants ont relevé la nécessité pour leurs pays de faire des résolutions adoptées une référence en matière de gouvernance de la foresterie participative. Ils ont aussi porté leur choix sur la ministre de l'Economie forestière du Congo, Rosalie Matondo, à la fonction d'ambassadrice de la feuille de route de Brazzaville qui sera révélée lors d'une prochaine session internationale.

Aybienevie N'KOUKA-KOUDISSA

## Sommet du G7 au Canada

## Front commun des alliés face à Washington sur les sujets de discorde

La ville de Québec, au Canada, a abrité le 42e sommet du Groupe des sept pays les plus industrialisés de la planète (G7), vendredi 8 et samedi 9 juin 2018. Dans un climat tendu, les sujets de discorde se sont accumulés sur la table de discussions des pays les plus riches du monde. Ceux-ci ont, essentiellement, porté sur le commerce international, les sanctions contre l'Iran par les Etats-Unis d'Amérique et les changements climatiques.

À l'issue de cette réunion, un document signé par six Etats et désapprouvé par les Etats-Unis a été publié, sur les résultats obtenus qui explique le contenu des discussions et dossiers ayant fait l'objet d'ententes durant le sommet, qui a intégré de bonnes pratiques environnementales.

Le G7 a été ébranlé par la guerre commerciale entre Washington et ses partenaires, qui a donné lieu à des négociations compliquées par la position américaine. Le défi a été d'essayer de préserver une forme d'unité à l'intérieur du groupe et vis-à-vis de l'extérieur. Pour l'ensemble de dirigeants du groupe, il n'est plus question d'hésiter à exprimer de manière ferme et forte les intérêts des membres du G7.

Les thèmes officiels ont porté



Les dirigeants des pays les plus riches

sur la croissance inclusive, l'avenir du travail et du commerce, la paix et la sécurité, l'égalité femmes-hommes, les changements climatiques et l'énergie propre. La difficulté pour les dirigeants du G7 a été de tomber d'accord sur un communiqué final avec les Etats-Unis d'Amérique, isolés par leur décision d'appliquer des lourdes taxes sur les importations d'aluminium et d'acier à tous leurs partenaires membres du G7 compris. Le Président américain a quitté le sommet sans être en accord avec les conclusions du forum. Le groupe des sept est un groupe informel de sept économies du monde qui comprend le Canada, la France, l'Allemagne, l'Italie, le Japon, le Royaume-Uni et les Etats-Unis d'Amérique. Ce forum procure aux dirigeants du G7 des occasions de se rencontrer chaque année pour bâtir

des consensus et façonner des orientations à l'égard de certains des plus grands enjeux mondiaux. Le G7 a vu le jour au moment où la crise pétrolière au milieu des années 70 malmenait les grandes économies mondiales. Face à cette situation, le président français Valéry Giscard d'Estaing avait exhorté les dirigeants de l'Allemagne, de l'Italie, du Japon, du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique à se réunir en 1975 pour trouver des solutions à la crise. Les Etats membres en assument la présidence annuelle à tour de rôle. Au cours des quarante dernières années, le G7 a renforcé les politiques économiques et de sécurité. Il exerce indiscutablement un leadership international et influe sur les enjeux mondiaux.

Philippe BANZ

## Sommet Etats-Unis-Corée du Nord

## Tête-à-tête Trump et Jong-Un autour du nucléaire

Le président américain Donald Trump et son homologue Nord-coréen Kim Jong-Un vont enfin se rencontrer ce mardi 12 juin, après de nombreuses menaces et invectives auxquelles se sont livrés les deux dirigeants, qui à travers les médias ont fait planer le doute pendant des semaines, sur la tenue de leur sommet. Les deux dirigeants sont arrivés dimanche 10 juin 2018 à Singapour, lieu choisi pour la rencontre. A l'instar du président Sud-coréen Moon Jae-in, le président chinois Xi Jinping a prôné l'unité quant à ces retrouvailles.

Ce sommet qualifié d' historique se tient 65 ans après la signature de l'armistice sur la guerre de Corée, l'une des plus meurtrières de l'histoire. Au cours de leur rencontre, les deux chefs d'Etat discuteront de l'avenir de la péninsule coréenne en proclamant probablement la fin de la guerre de Corée datant de 1953. C'est le tout premier sommet entre les dirigeants des deux pays.

La rencontre des deux présidents se tient sous haute surveillance militaire autour de l'hôtel choisi pour la circonstance. A l'ordre du jour figure entre autres la dénucléarisation complète, vérifiable et irréversible de la Corée du Nord qui est tout l'enjeu du sommet comme l'exige Washington. Un avis qui ne rencontre pas forcément l'assentiment de Pyongyang,



Kim Jong-Un

Donald Trump

où le dirigeant Nord-coréen ne semble pas totalement engagé sur la question. La négociation d'un traité de paix entre les Etats-Unis et la Corée du Nord est également envisagée dans ces pourparlers, car les deux ont fait baisser ces jours-ci le risque d'un affrontement militaire. L'établissement d'une feuille de route avec des effets immédiats et non de simples déclarations d'intentions reste l'une des principales attentes de ce tête-à-tête.

Ces dernières semaines, ce sommet à rebondissements a même été reporté, annulé puis programmé de nouveau, par ses deux principaux acteurs, Donald Trump et Kim Jong-Un. Pendant les préparatifs, le président Sud-coréen, s'est profondément investi comme médiateur aux côtés de son voisin du Nord, pour préserver le climat de paix au sein de la péninsule. Dans le souci de maintenir l'équilibre

et la stabilité de la région, le président chinois Xi Jinping a lui aussi contribué à la préparation de cette rencontre qui a fait couler beaucoup d'ancre. Pour faire avancer les négociations, le général Kim Yang Chol, bras droit du président Nord-coréen a été dépêché aux Etats-Unis. Pendant sa visite, il a eu des entretiens à New York avec Mike Pompeo, secrétaire d'Etat américain et avec Donald Trump, à Washington.

Ce sommet dont l'issue est éminemment attendue devra faciliter le rapprochement entre les deux Etats, mais aussi d'autres grandes puissances qui souhaitent que la déclaration commune débouche sur la cessation de la menace que représente l'arme nucléaire, voire son abandon totalement.

Aristide Ghislain NGOUMA

## Cameroun

## Paul Biya réclamé par son parti pour la présidentielle de 2018

Le Rassemblement démocratique du peuple camerounais (RDPC), parti du président Paul Biya est sorti de sa réserve. Il a brisé le silence et exigé sa candidature à l'élection présidentielle d'octobre prochain. Les cadres de ce parti appellent leur leader à être candidat à sa propre succession et à briguer un nouveau mandat à la tête du pays qu'il dirige depuis 1982.



Paul Biya

L'annonce faite il y a quelques jours complète la liste des candidatures qui se sont déjà prononcées pour ce scrutin au Cameroun. Le RDPC assure que Paul Biya est le seul qui garantit au mieux les conditions de vie des Camerounais.

Après Me Akéré Muna, ancien avocat de l'Etat camerounais désormais à l'opposition, Joshua Osih, candidat du Front social démocrate (SDF), parti de l'emblématique opposant Ni John Fru Ndi et Maurice Kamto, ancien ministre délégué de la Justice, candidat du Mouvement pour la renaissance du Cameroun (MRC), qui lui aussi a rejoint les rangs de l'opposition, l'annonce de la candidature de Paul Biya alimente de plus bel les débats sur l'élection présidentielle au Cameroun,

à l'heure où le pays fait face au défi de l'unité et de la paix toujours menacée, notamment dans les régions anglophones. C'est Gilbert Tsimi Evouna, délégué du gouvernement auprès de la communauté urbaine de Yaoundé, l'un des cadres de proue du RDPC, qui a appelé publiquement à la candidature de Paul Biya, en soulignant «la dextérité et la sagesse» dont ce dernier fait preuve selon lui dans la conduite des affaires de l'Etat, depuis son accession à la magistrature suprême. Pour Tsimi Evouna, le candidat du RDPC est l'homme de la situation, garant fidèle de la promotion du vivre ensemble

entre filles et fils du Cameroun. Lui réaffirmant l'engagement profond du parti à l'accompagner et le soutenir «dans sa lourde et exaltante mission de construction de la nation», il l'a appelé solennellement à être le candidat de son parti à l'élection présidentielle de 2018. Quelques jours auparavant, le sultan roi des Bamoun avait déjà tenu les mêmes propos à l'égard du candidat Biya.

Cette intention de candidature en faveur de Paul Biya survient au lendemain de sa rencontre avec Peter Henry Barlerin, ambassadeur des Etats-Unis d'Amérique, qui demandait au président camerounais au pouvoir depuis 36 ans, de s'engager pour l'organisation des élections en octobre et de penser à la manière dont il souhaiterait que le Cameroun se souvienne de lui. Il lui proposait également que George Washington et Nelson Mandela lui servent de modèles. Des déclarations qui ont été mal appréciées par Yaoundé et suscité l'indignation du gouvernement camerounais qui a immédiatement réagi par la voix de son porte-parole, Issa Tchiroma Bakari.

A.G.NG.

## Burundi

## Pierre Nkurunziza fait marche arrière

Devant les corps constitués, le président du Burundi Pierre Nkurunziza a annoncé jeudi 7 juin sa volonté de soutenir un autre candidat à l'élection présidentielle de 2020. Sa déclaration qui a pris tout le monde de court, est sujette à de multiples interprétations.



Pierre Nkurunziza

Elle fait suite à l'adoption le 17 mai dernier à 73%, par référendum, de la nouvelle Constitution qui a fait l'objet de débats houleux. Ce texte permet à l'actuel dirigeant au pouvoir depuis 2005, de briguer deux mandats supplémentaires de 7 ans à partir de 2020 et, potentiellement, de rester au pouvoir jusqu'en 2034.

Pour l'opposition, ce discours doit être considéré avec prudence. «La parole de Pierre Nkurunziza, un homme qui vient d'enterrer l'accord d'Arusha et la Constitution de 2005, ne vaut rien. La promesse de partir en 2020 est une vaste blague pour endormir l'opinion», s'est insurgé Pancrace Cimpaye, porte-parole du Conseil national pour le respect de l'accord d'Arusha (CNARED), la principale plateforme d'opposition en exil. Agathon Rwaswa, membre de la coalition d'opposition Amizero y'Abarundi «reste sceptique» et soutient que «les mots utilisés sont très flous. Il ne dit pas qu'il ne se présentera pas mais qu'il soutiendra le nouveau président qui sera élu en 2020».

Du côté du parti au pouvoir, on estime que Pierre Nkurunziza ne fait que tenir sa parole, donnée en 2015, notamment dans les courriers qu'il dit avoir envoyés à cette époque au Fonds monétaire international

(FMI) et à l'East African Community (EAC), et répétée lors de son investiture, le 20 août 2018, concernant un troisième mandat. Selon les membres du parti eux-mêmes, aucun «dauphin» n'aurait toutefois été adoubé par le chef.

La formulation employée par le chef de l'Etat burundais pour expliquer sa décision semble ambiguë, y compris au sein de son propre camp. «Pierre Nkurunziza fait face à des tensions terribles aussi bien au sein de son parti, de l'opposition que de la communauté internationale», selon Bob Rugurika,

ancien journaliste de la Radio publique africaine (RPA), en exil. Il n'a pas dit que son mandat en cours serait le dernier pour lui, mais seulement que celui-ci s'achèverait en 2020. Il semble que sa déclaration soit faite pour calmer les esprits au sein de son parti et envoyer un message à la communauté internationale à un moment où le changement de Constitution l'expose à un durcissement des sanctions.

Marcellin MOUZITA MOUKOUAMOU

## Cour pénale internationale

## Jean-Pierre Bemba acquitté en appel

Incarcé depuis dix ans à La Haye aux Pays-Bas où il était condamné à 18 ans en première instance par la Cour pénale internationale (CPI), Jean-Pierre Bemba Gombo, leader du Mouvement de libération du Congo (MLC), homme d'affaires et ancien vice-président de la RD Congo, a été acquitté vendredi 8 juin 2018. Cette décision qui est tombée comme un coup de tonnerre, a surpris tout le monde, y compris à Kinshasa. Poursuivi pour crimes de guerre et des crimes contre l'humanité, il est désormais suspendu au verdict de la Cour prévu pour ce mardi 12 juin, pour être fixé définitivement sur son sort et savoir s'il recouvre totalement sa liberté pour rentrer dans son pays. Les faits qui lui sont reprochés remontent à 2002-2003, période où il était chef de guerre en Centrafrique sous Ange-Félix Patassé. Son acquittement a été ressenti comme une humiliation auprès des familles des victimes en République centrafricaine, qui ne comprennent pas l'attitude de la CPI.



**AFRICA**  
DEVELOPMENT CLUB

## CONSTRUISONS ENSEMBLE NOTRE RÉSEAU D'OPPORTUNITÉS



CONFÉRENCE ET MISSION MULTISECTORIELLE

### « OPPORTUNITÉS DE DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE CONGOLAISE FOCUS AGRICULTURE ET TOURISME »

Session de rendez-vous BtoB et BtoG multisectoriels

**Mercredi 20 juin 2018 à partir de 9 h - Hôtel Atlantic Palace, Pointe-Noire**  
(sur invitation)

**Club Afrique Développement - Congo**

M. Jeru ISSALOU BOUCICI  
jeru.issalou@creditducongo.com

M. Roch Cesaire BIGEMI  
roch-cesaire.bigemi@creditducongo.com

CONSEIL NATIONAL DU CREDIT  
Secrétariat Général  
Boite Postale 126  
BRAZZA VILLE

## COMMUNIQUE DE PRESSE

En application des dispositions du règlement n°01/CEMACIUMAC/CM du 02 octobre 2012 portant diverses dispositions relatives au taux effectif global (TEG) et à la publication des conditions des banques, et du règlement n° 02/CEMACIUMAC/CM du 02 octobre 2012 portant définition et répression de l'usure dans les Etats de la CEMAC, les taux effectif global moyens des prêts accordés par les banques congolaises à la clientèle et les seuils d'usure applicables pour le premier semestre 2018 se présentent comme suit:

TEG moyens nationaux par maturité		TEG moyens (%)	Taux d'usure (%)
	Court terme	15,82	21,09
	Moyen terme	14,23	18,97
	Long terme	17,12	22,83
TEG moyens nationaux par types de crédits.		TEG moyens (%)	Taux d'usure (%)
	Amortissables 15,58 20,77	15,82	20,77
	Découverts 17,85 23,80	17,85	23,80
	Cautions 10,46 13,95	10,46	13,95
	Effets à l'escompte	2,04	2,7
TEG moyens nationaux par types de bénéficiaires et par types de crédits		TEG moyens (%)	Taux d'usure (%)
Crédits Amortissables	Administration publique	6,50	8,67
	Particuliers	15,62	20,83
	ISBLSM	17,87	23,83
	Non-résidents	12,68	16,91
	Grandes Entreprises	10,59	14,12
	PME	13,21	17,61
Découverts	Administration publique	15,22	20,29
	Autres sociétés non financières	4,75	6,33
	Particuliers	18,07	24,09
	ISBLSM	18,45	24,60
	Grandes Entreprises	11,77	15,69
	PME	15,69	20,92

TEG moyens nationaux par types, de bénéficiaires et par types de crédits-		TEG moyens (%)	Taux d'usure (%)
Particuliers	Autre sociétés financières		
	Cautions		
	Grandes Entreprises		
	PME		
Escomptes	Autres sociétés non financières.		
	Sociétés d'assurance		
	Autres sociétés financières		
	ISBLSM		
	Grandes Entreprises 1		
	PME		

Fait à Brazzaville, le 10 avril 2018

Le ministre des Finances et du Budget,  
Président du Conseil National du Crédit,



**ETUDE DE MAITRE Hortense MVINZOU LEMBA**  
**NOTAIRE**  
05 551-36-01/06 650 53-28/22 281-07-42  
Brazzaville - République du Congo

### INSERTION LEGALE «MTR» S.A.R.L.U.

Société à Responsabilité Limitée Unipersonnelle  
Au capital Social d'Un million (1.000.000) de Francs CFA  
Siège social: n°9 de la rue Kingoma, la Base - Mfilou  
Brazzaville/République du Congo  
\*\*\*\*\*

Aux termes d'un acte reçu par Maître Hortense MVINZOU LEMBA, Notaire titulaire d'un office en la résidence de Brazzaville, le seize mai deux mil dix-huit, il a été constitué conformément à l'Acte Uniforme portant Traité de l'Organisation pour l'Harmonisation du Droit des Affaires en Afrique (OHADA), une Société à Responsabilité Limitée Unipersonnelle dénommée MTR SARLU, enregistrée à Brazzaville aux Domaines et Timbres de la Plaine, en date du seize mai deux mil dix-huit, Folio 087/9, n°0940

La société a pour objet en tous les pays et plus particulièrement en République du Congo de:  
L'import - export;  
L'agriculture, l'élevage, la pêche, l'aquaculture;  
L'agro- alimentaire;

L'exploitation et la transformation des produits alimentaires.

Et, plus généralement, toutes opérations sportive, civiles, financières,

commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières de quelque nature qu'elles soient, pouvant se rattacher directement ou indirectement à l'objet social cidessus ou à tous objets similaires connexes ou annexes, qui seraient de nature à favoriser son extension ou son développement.

Capital Social: Un million (1 000 000) Francs CFA;

Durée de la société: 99 ans ;

Siège Social: n°9 de la rue Kingoma, la Base - Mfilou Brazzaville

Gérance: la société a pour gérant Monsieur MPELO MANKOU Verone Perseval

RCCM: sous le numéro CG-BZV-01-2018-B13-00024

*Pour Insertion*

**Maître Hortense  
MVINZOU LEMBA**

CONSEILS ASSOCIÉS EN AFRIQUE CONGO  
«C2A CONGO»

A venue Marien Nguoubi, Imm. SCI les Cocotiers, 1er étage apt 102  
BP 4905 Pointe-Noire  
Tél.: 06 953 97 97

### SOCIETE PHILIA ENERGY SA SOCIETE ANONYME AVEC ADMINISTRATEUR GENERAL

Au capital de 132 000 000 F CFA  
Siège Social : 454, Quartier Tchikobo, Centre-ville  
RCCM CG/PNR/14 B 674  
Pointe-Noire, République du Congo  
Journal Officiel du 27 Novembre 2014

### ANNONCE LEGALE

Aux termes du procès-verbal des résolutions de l'Assemblée Générale Ordinaire du 30 juin 2017 de la société PHILIA ENERGY SA, il a été procédé à:

- L'approbation du rapport de gestion et du rapport général du commissaire aux comptes;

- L'approbation des comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2015;

- L'affectation du résultat;

- La nomination d'un nouveau commissaire aux comptes titulaire et de son suppléant: Le

cabinet Deloitte Touche Tohmatsu Congo est nommé en qualité de commissaire aux comptes titulaire et Monsieur Parfait NGUEMA en qualité de commissaire aux comptes suppléant pour la durée du mandat restant de son prédécesseur.

Dépôt au Greffe du Tribunal de Commerce de Pointe-Noire du procès-verbal sous le numéro 18 DA 2139 du 29 Mai 2018.

Inscription modificative au RCCM de Pointe -Noire le 29 Mai 2018.



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agência para a internacionalização das empresas italianas  
Escritório para a Promoção de Intercâmbios da Embaixada de Itália

Ministero dello Sviluppo Economico

# EXPOSITION COLLECTIVE ITALIENNE



## FILDA 2018 DU 10 AU 14 JUILLET

FEIRA INTERNACIONAL DE LUANDA



ITIB MACHINERY INTERNATIONAL SPA  
www.itib-machinery.com  
Lignes d'extrusion pour la production  
de tubes thermoplastiques.



MR BRUSH SNC  
www.mrbrush.it  
Balais et brosses.



ROTA GUIDO S.R.L.  
www.rotaguido.it  
Machines et outils pour l'élevage et les  
énergies alternatives.



CORAZZA SPA  
www.ima.it  
Machines automatiques pour le traitement et  
l'emballage des produits pharmaceutiques, des  
cosmétiques, de la nourriture, du thé et du café.



VERINLEGNO SPA  
www.verinlegno.it  
Peintures pour  
le bois et l'industrie.



FTC SRL  
www.ftc.eu  
Solutions pour des lignes complètes,  
clés en main, agroalimentaires et industrielles.



ITARE SRL  
www.itare.it  
Services de développement commercial, conseil financier  
et assistance technique pour l'exécution de projets  
d'infrastructure, d'agro-industrie et d'environnement.



EGC SRLS  
www.egc.it  
Cuisines industrielles.



LED SPA  
www.led.it  
Conception et production de dispositifs électroniques  
médicaux pour l'électrochirurgie, la physiothérapie,  
l'esthétique, les soins à domicile, la médecine vétérinaire.



S.I.P.A. SPA  
www.sipa.it  
Technologies pour la production, le remplissage  
et l'emballage secondaire des récipients en PET.



MEDITERRANEAN STONE  
www.medstone.it  
Commercialisation de marbres,  
granits et pierres naturelles.



TIFONE AMBIENTE S.R.L.  
www.tifone.com  
Machines pour la désinfection environnementale  
et les pulvérisateurs agricoles.



VILLALTA SRL  
www.villaltasrl.it  
Echafaudages et accessoires, tuyaux et joints, barrières et  
barrières pour clôtures, structures et accessoires pour coffrages en  
bois et en acier, machines et équipements, groupes électrogènes.



Email: luanda@ice.it - Endereço: ZEE - Zona Económica Especial, Viana, Luanda, Angola  
Pour plus d'informations: +244 222 335 421 / 924563336  
www.investinitaly.com

PAVILHÃO 2

# ANNONCES

SOLLICITATION DE MANIFESTATIONS D'INTERET N°010/DURQuaP/2018  
REPUBLIQUE DU CONGO  
PROJET DE DEVELOPPEMENT URBAIN ET DE RESTRUCTURATION  
DES QUARTIERS PRECAIRES (DURQuaP)

## SELECTION D'UNE FIRME EN CHARGE DES ETUDES TECHNIQUES ET DAO POUR LES RESEAUX EAU ET ELECTRICITE A POINTE-NOIRE (PROGRAMME PRIORITAIRE PHASE 1)

N° de Prêt: BIRD 8588-CG  
N° de référence: CG-DURQuaP-035-SC-QC

1. Le Gouvernement de la République du Congo a reçu un financement de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement (BIRD), et a l'intention d'utiliser une partie du montant de ce prêt pour effectuer les paiements au titre du contrat suivant «Etudes techniques et DAO pour les réseaux eau et électricité à Pointe-Noire (programme prioritaire phase 1)»

2. Les services de consultant («Services») consistent à:

- Evaluer les besoins en eau et en énergie du périmètre;
- Analyser et proposer la solution adaptée;
- Etudier les raccordements des réseaux des quartiers cibles aux réseaux principaux de la ville de Brazzaville;
- Etudier l'extension des réseaux existants dans les quartiers;
- Dresser un bilan exhaustif du fonctionnement des réseaux;
- Proposer les emplacements des ouvrages nécessaires aux réseaux.

3. La Cellule d'Exécution des Projets en Partenariat Multilatéral invite les firmes de

consultants («Consultants») admissibles à manifester leur intérêt à fournir les services décrits ci-dessus. Les Consultants intéressés doivent fournir les informations démontrant qu'ils possèdent les qualifications requises et une expérience pertinente pour l'exécution des Services. Les critères pour l'établissement de la liste restreinte sont: (i) qualifications pour exécuter les services pressentis (références de l'exécution de contrats analogues, etc.); (ii) capacités techniques et en personnel (personnel permanent); (iii) domaines d'intervention ainsi que les années d'expériences et les références des clients bénéficiaires des prestations décrites. Les firmes ne doivent pas inclure dans la manifestation d'intérêt des curriculums vitae.

4. Il est porté à l'attention des Consultants que les dispositions du paragraphe 1.9 des «Directives: Sélection et Emploi de Consultants par les Emprunteurs de la Banque mondiale dans le cadre des Prêts de la BIRD et des Crédits et Dons de l'AID» édition de janvier 2011, révisé en juillet 2014, («Directives de Consultants»), relatives aux règles de la Banque mondiale en matière de conflit d'intérêts sont applicables.

5. Les Consultants peuvent s'associer avec

d'autres firmes pour renforcer leurs compétences respectives en la forme d'un groupement solidaire ou d'un accord de sous-traitant.

6. Un Consultant sera sélectionné selon la méthode «Qualification de consultants (QC)» telle que décrite dans les Directives de Consultants.

7. Les Consultants intéressés peuvent obtenir des informations supplémentaires à l'adresse ci-dessous et aux heures suivantes: du lundi au vendredi de 09 h à 14 h.

8. Les manifestations d'intérêt écrites doivent être déposées à l'adresse ci-dessous en personne, par courrier, par facsimile ou par courrier électronique au plus tard le 27 juin 2018 à 13 h 00 (heures locales)

Secrétariat DURQuaP  
A l'attention du Coordonnateur  
Cellule d'Exécution des Projets en Partenariat Multilatéral, 5ème étage Immeuble Cheick TAMBADOU (à côté de l'Hôtel King Maya); Croisement Route de la Base militaire avec le Boulevard Denis SASSOU N'GUESSO; BP: 14 729 – Brazzaville – République du Congo. Tél: 22 613 90 36 / (+ 242) 05 574 10 99 ; Email: cepdurquapdgg@gmail.com

*Le Coordonnateur,*

**BATOUNGUIDIO. -**

SOLLICITATION DE MANIFESTATIONS D'INTERET N°009/DURQuaP/2018  
REPUBLIQUE DU CONGO  
PROJET DE DEVELOPPEMENT URBAIN ET DE RESTRUCTURATION  
DES QUARTIERS PRECAIRES (DURQuaP)

## SELECTION D'UNE FIRME EN CHARGE DES ETUDES TECHNIQUES ET DAO POUR LES RESEAUX EAU ET ELECTRICITE A BRAZZAVILLE (PROGRAMME PRIORITAIRE PHASE 1)

N° de Prêt: BIRD 8588-CG  
N° de référence: CG-DURQuaP-003-SC-QC

1. Le Gouvernement de la République du Congo a reçu un financement de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement (BIRD), et a l'intention d'utiliser une partie du montant de ce prêt pour effectuer les paiements au titre du contrat suivant «Etudes techniques et DAO pour les réseaux eau et électricité à Brazzaville (programme prioritaire phase 1)»

2. Les services de consultant («Services») consistent à:

- Evaluer les besoins en eau et en énergie du périmètre;
- Analyser et proposer la solution adaptée;
- Etudier les raccordements des réseaux des quartiers cibles aux réseaux principaux de la ville de Brazzaville;
- Etudier l'extension des réseaux existants dans les quartiers;
- Dresser un bilan exhaustif du fonctionnement des réseaux;
- Proposer les emplacements des ouvrages nécessaires aux réseaux.

3. La Cellule d'Exécution des Projets en Partenariat Multilatéral invite les firmes de

consultants («Consultants») admissibles à manifester leur intérêt à fournir les services décrits ci-dessus. Les Consultants intéressés doivent fournir les informations démontrant qu'ils possèdent les qualifications requises et une expérience pertinente pour l'exécution des Services. Les critères pour l'établissement de la liste restreinte sont: (i) qualifications pour exécuter les services pressentis (références de l'exécution de contrats analogues, etc.); (ii) capacités techniques et en personnel (personnel permanent); (iii) domaines d'intervention ainsi que les années d'expériences et les références des clients bénéficiaires des prestations décrites. Les firmes ne doivent pas inclure dans la manifestation d'intérêt des curriculums vitae.

4. Il est porté à l'attention des Consultants que les dispositions du paragraphe 1.9 des «Directives: Sélection et Emploi de Consultants par les Emprunteurs de la Banque mondiale dans le cadre des Prêts de la BIRD et des Crédits et Dons de l'AID» édition de janvier 2011, révisé en juillet 2014, («Directives de Consultants»), relatives aux règles de la Banque mondiale en matière de conflit d'intérêts sont applicables.

5. Les Consultants peuvent s'associer avec

d'autres firmes pour renforcer leurs compétences respectives en la forme d'un groupement solidaire ou d'un accord de sous-traitant.

6. Un Consultant sera sélectionné selon la méthode «Qualification de consultants (QC)» telle que décrite dans les Directives de Consultants.

7. Les Consultants intéressés peuvent obtenir des informations supplémentaires à l'adresse ci-dessous et aux heures suivantes: du lundi au vendredi de 09 h à 14 h.

8. Les manifestations d'intérêt écrites doivent être déposées à l'adresse ci-dessous en personne, par courrier, par facsimile ou par courrier électronique au plus tard le 27 juin 2018 à 13 h 00 (heures locales)

Secrétariat DURQuaP  
A l'attention du Coordonnateur  
Cellule d'Exécution des Projets en Partenariat Multilatéral, 5ème étage Immeuble Cheick TAMBADOU (à côté de l'Hôtel King Maya); Croisement Route de la Base militaire avec le Boulevard Denis SASSOU N'GUESSO; BP: 14 729 – Brazzaville – République du Congo. Tél: 22 613 90 36 / (+ 242) 05 574 10 99 ; Email: cepdurquapdgg@gmail.com

*Le Coordonnateur,*

**BATOUNGUIDIO. -**

**AVIS D'APPEL D'OFFRES N° AFRO/023/2018**  
**SELECTION D'UNE ENTREPRISE CHARGEE DE L'EXECUTION DANS LA CITE DE L'OMS/  
AFRO, DES TRAVAUX D'AMENAGEMENT ET DE CONSTRUCTION DES TOILETTES:**

**LOT N°1: TOILETTES DES VILLAS S14, S15, E14 ET E15;**  
**LOT N°2: TOILETTES A L'ESTATE**

Dans le cadre du projet de réhabilitation des infrastructures, La Cité du Djoué abritant le bureau Régional de l'OMS pour l'Afrique compte en son sein, le bâtiment principal et l'Estate qui abritent les bureaux du staff qui évolue au bureau régional. En plus de cet ensemble des bâtiments administratifs, la cité du Djoué regorge en son sein, soixante-dix-sept (77) appartements et quarante-six (46) villas pour le logement du personnel.

Le nombre des toilettes des villas sont étroitement lié au nombre de chambres.

L'Estate qui est un ensemble des bâtiments de plain-pied accuse aussi déficit important en installations sanitaires. C'est à ce titre que, le Bureau Régional de l'OMS pour l'Afrique sollicite les services d'une entreprise spécialisée dans le domaine de Genie Civil l'exécution des travaux d'aménagement et de construction des toilettes et douches décrits ci-dessous:

- Lot n°1: Toilettes des villas S14, S15, E14 et E15;
- Lot n°2: Toilettes à l'Estate.

Tous les détails relatifs à l'exécution des travaux sont consignés dans le Dossier d'Appel d'Offres (DAO) notamment dans le Cahier des clauses et prescriptions techniques particulières (CCPTP) élaboré à cet effet.

Les entreprises intéressées sont invitées à retirer le dossier d'appel d'offre y afférant jusqu'au 14 Juin 2018, entre 9H et 13H, auprès du Bureau N° 23 à «L'Estate, Bureau régional pour l'Afrique de l'OMS, cité du Djoué».

Chaque offre devra comporter trois (3) volets:

- Le volet administratif qui comprendra les copies des documents à fournir par chaque société soumissionnaire, à savoir:
- une copie de l'extrait du Registre du commerce;

- une copie de la pièce d'immatriculation aux impôts (NIU);
- une copie de la patente de l'année en cours;
- une copie de l'attestation de non faillite;
- une copie de l'attestation de moralité fiscale.
- Une copie d'identité bancaire.
- Le volet technique sera composé des éléments suivants:
- l'expérience professionnelle;
- les qualifications du personnel clé (avec CVs);
- les références des travaux similaires déjà réalisées;
- la liste du matériel à mobiliser;
- la méthodologie à mettre en œuvre.
- Le volet financier devra comporter les prix hors taxes des prestations.

Les soumissions présentées sous plis fermé séparément en deux exemplaires de chaque, dont un original (devra comprendre l'offre administrative (2), l'offre technique (2), et l'offre financière (2)). Les enveloppes contenant ces trois offres seront fermées et devraient porter les mentions comme suit:

**LOT N°1 «AVIS D'APPELS D'OFFRES: SELECTION D'UNE ENTREPRISE CHARGEE DE L'EXECUTION DANS LA CITE DE L'OMS/AFRO, DES TRAVAUX D'AMENAGEMENT ET DE CONSTRUCTION DES TOILETTES DE: TOILETTES DES VILLAS S14, S15, E14 ET E15»;**

**LOT N°2 «AVIS D'APPELS D'OFFRES: SELECTION D'UNE ENTREPRISE CHARGEE DE L'EXECUTION DANS LA CITE DE L'OMS/AFRO, DES TRAVAUX D'AMENAGEMENT ET DE CONSTRUCTION DES TOILETTES DE: TOILETTES A L'ESTATE».**

Les enveloppes devraient être déposées au plus tard le 20 juin 2018 à l'adresse suivante:

Organisation Mondiale de la santé  
Bureau Régional pour l'Afrique  
BP 6  
Bureau de GMC N° 129 (1er étage)  
Cité du Djoué  
Brazzaville – Congo

Un reçu de dépôt d'enveloppe scellée sera délivré par le Secrétariat de l'Administration générale.

Une visite collective des lieux sera organisée le Lundi 18 juin 2018 à 10H avec comme programme:

- 10H00 à 10H15: séance de briefing;
- 10H15 à 10H30: visite de reconnaissance des lieux et;
- 10H30 à 11H45: séance de questions/réponses.

**Notes:**

La soumission des offres par voie électronique ne sera pas autorisée. Les offres remises en retard ne seront pas acceptées; La soumission des documents administratifs est obligatoire. Les volets technique et financier seront évalués respectivement avec des poids de 70% et 30% de l'évaluation globale.

Lors de la visite des lieux à l'OMS/AFRO, se munir d'une clé USB neuve afin de récupérer le dossier complet de l'appel d'offres.

Toute demande de renseignements complémentaires doit être soumise à l'adresse électronique suivante: [afro@who.int](mailto:afro@who.int)

Le Bureau Régional de l'Afrique de l'OMS.

**TERMES DE REFERENCES RELATIFS A LA SELECTION D'UNE  
ENTREPRISE CHARGEE DE L'EXECUTION DANS LA CITE DE L'OMS/AFRO,  
DES TRAVAUX D'AMENAGEMENT ET DE CONSTRUCTION  
DES TOILETTES DE:**

**LOT N°1: TOILETTES DES VILLAS S14, S15, E14 ET E15;**  
**LOT N°2: TOILETTES A L'ESTATE**

**AFRO/TDR/017-25-05-2018**

**1. Contexte et justification:**

La Cité du Djoué du Bureau Régional pour l'Afrique compte en son sein, le bâtiment principal et l'Estate qui abritent les bureaux du staff qui évolue au bureau régional. En plus de cet ensemble des bâtiments administratifs, la cité du Djoué regorge en son sein, soixante-dix-sept (77) appartements et quarante-six (46) villas pour le logement du personnel. Dans les villas, le nombre des salles des toilettes est étroitement lié au nombre des chambres. A cet effet, pour les villas ayant au moins trois chambres, on y trouve au minimum une salle de toilettes pour les parents et une autre pour les enfants. Cependant, dans les villas de 1 à 2 chambres, il n'existe qu'une salle de toilettes pour tous les occupants. La distribution architecturale de cette dernière catégorie des villas est inconfortable parce que la position des toilettes oblige les utilisateurs d'y accéder en traversant la chambre principale.

L'Estate qui est un ensemble des bâtiments de plain-pied accuse un déficit important en installations sanitaires parce qu'en dehors des staffs, le personnel des différents sous-traitants ayant un contrat annuel avec le bureau régional de l'OMS/AFRO tant dans la maintenance des installations, dans le nettoyage des bureaux que dans l'entretien des espaces verts, utilisent les installations sanitaires de l'Estate.

Pour rehausser les standards des villas susmentionnées et des installations à l'Estate, le bureau régional de l'OMS/AFRO se propose de mettre en œuvre, le projet d'aménagement et de construction des toilettes y compris les

douches dans les villas S14, S15, E14, E15 et à l'Estate. C'est à ce titre que les présents termes de références ont pour objet, le recrutement d'une entreprise qui seront chargées de l'exécution des travaux d'aménagement et de construction des toilettes et douches décrits ci-dessous:

- Lot n°1: Toilettes des villas S14, S15, E14 et E15;
- Lot n°2: Toilettes à l'Estate.

Les entreprises intéressées peuvent soumettre leurs offres de candidature selon les conditions ci-dessous.

**2. Objet et consistance des travaux:**

Il s'agit de l'exécution des travaux d'aménagement et de construction des toilettes et douches dans les villas S14, S15, E14, E15 et à l'Estate. Ces travaux ont les composantes ci-après:

- La démolition;
- Les terrassements;
- Le béton armé, le béton ordinaire en sous œuvre et en élévation;
- La maçonnerie;
- La menuiserie;
- Le revêtement;
- La plomberie;
- La peinture.

Tous les détails relatifs à l'exécution des travaux, objets des présents TDRs sont consignés dans le Dossier d'Appel d'Offres (DAO) notamment dans le cahier des clauses et prescriptions techniques particulières (CCPTP) élaboré à cet effet. L'offre devrait dissocier les deux lots N°1 et N°2. Il est à noter que l'entreprise qui aura en charge l'exécution

des travaux veillera à l'atténuation des éventuels désagréments majeurs à l'égard des occupants des villas concernées par les travaux et aux staffs notamment ceux de l'Estate.

**3. Qualifications de l'entreprise:**

- **Essentiel:** Minimum 10 ans d'expérience dans les travaux de construction des bâtiments ou avoir une expertise ayant une expérience d'au moins 10 ans dans ce domaine.
- **Disposer d'un personnel clé hautement qualifié.** Le chef de mission devra être un architecte qui sera appuyé par un ingénieur en génie civil. Tous les deux devront justifier une expérience professionnelle d'au moins 10 ans chacun dans son domaine de compétence.
- **Souhaitable:** Expérience pratique dans les travaux d'aménagement et de réhabilitation des bâtiments.

**4. Résultats attendus:**

- Chantier installé;
- Démarrage des travaux réalisés;
- Travaux exécutés jusqu'à terme;
- Réception provisoire des travaux réalisée;
- Réception provisoire des travaux réalisée.

Brazzaville, le 25 mai 2018

GMC/ASU

Un Dimanche en paroisse

Sacré-Cœur de Ngo

(Diocèse de Gamboma)

Le mystère de la Très Sainte Trinité, mystère central de la foi chrétienne

La communauté chrétienne de la paroisse Sacré-Cœur de Ngo, dans le diocèse de Gamboma, s'est rassemblée dimanche 27 mai 2018, en la solennité de la Sainte Trinité qui consiste à «vénéraler un seul Dieu dans la Trinité: la Trinité dans l'unité sans confondre les personnes, sans diviser la substance, car autre est la personne du Père, autre celle du Fils et autre celle de l'Esprit-Saint. C'est Dieu seul qui nous a donné la connaissance en se révélant comme Père, Fils et Saint-Esprit.» Une seule messe était célébrée ce dimanche par l'abbé Aimé Akiéra Ibovi, curé de la paroisse, assisté de l'abbé Bénéchou Dongali (stagiaire



La chorale de Ngo

diaconal). Dans son homélie tirée de l'Évangile de Saint Matthieu. (chap. 28 du 16<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> verset), l'abbé Aimé Akiéra Ibovi a fait comprendre aux fidèles le mystère de la Très Sainte-Trinité. «Nous célébrons la solennité de la Très Sainte-Trinité. Celle-ci nous montre qu'il y a un seul

Dieu en trois personnes: Une réalité évidente qui est impossible aux yeux des hommes. Le concept "Trinité" permet de montrer l'unicité de ces trois personnes qui, unies constituent un seul Dieu et font le même travail. Le Père prend l'initiative de ce que le fils et le Saint-Esprit doivent accomplir» a-t-il fait

savoir. Le curé de la paroisse a saisi cette opportunité pour exhorter les parents à envoyer leurs enfants au catéchisme, à faire qu'il y ait le sacrement de la confirmation cette année, étant donné que l'an dernier, il n'y en a pas eu. De plus, le curé n'a pas manqué de rappeler aux fidèles l'événement de taille qui pointe à l'horizon, à savoir l'ordination presbytérale de l'abbé Bénéchou Dongali qui aura lieu dans un mois à Makotipoko afin que les paroissiens se mobilisent en conséquence pour la réussite de cette célébration.

Au terme de son homélie, l'abbé Aimé Akiéra Ibovi a exhorté les fidèles à s'interroger s'ils sont pour l'unité sur cette terre pleine d'Amour de Dieu; s'ils sont pour la division des familles; s'ils sont pour la vérité, la tolérance, le partage ou s'ils sont pour être des témoins de l'Évangile dans leurs foyers.

L'église actuelle a été construite en 2000 sous l'abbé Valentin Moyongo

En réalité c'est une longue histoire que nous allons essayer de résumer. Selon Monsieur Jérémie Ewé Angouli, président sortant du bureau du Conseil paroissial, les missionnaires se sont installés à Ngo vers 1943, en occupant un domaine de près de 5 hectares au carrefour de Ngo où est implantée l'école catholique. Le site sur lequel est érigée la paroisse était la propriété d'un ancien catéchiste, feu Clément Miet. Il tenait à ce que la religion catholique puisse s'enraciner dans sa localité. Depuis lors, les missionnaires spiritains se sont succédés. Le révérend père Robert Affamons a pris le relais. Il quittait Gamboma pour venir y dire la messe et repartait. Puis le père Binet (de 1965 à 1968) avec trois sœurs religieuses dont sœur Bernadette était la supérieure. Le père Itoua est arrivé autour des années 1968 et 1969. Les prêtres résidant étaient Stéphane, Broni de 1970 à 1995. L'abbé Marcel Douniama Gambou est arrivé en 1996 avec trois religieuses originaires de la RDC (République Démocratique du Congo), parmi lesquelles sœurs Nicole et Rachelle. Elles sont rentrées pendant la guerre du 5 juin 1997.

La paroisse actuelle a été construite en 2000 sous l'abbé Valentin Moyongo. Après lui sont venus les abbés Auxence Payima et Aristide Claudel Mvounzé Yengué, puis les abbés Parfait Elenka et Roumiangue Aimable (Un rwandais) de 2013 à 2015. Et de 2015 à nos jours, c'est l'abbé Aimé Akié-

ra Ibovi, nommé administrateur paroissial deux ans après la prise de possession canonique du siège de l'actuel évêque, Mgr Urbain Ngassongo. L'événement religieux majeur qui a marqué l'histoire de cette paroisse reste sans doute l'ordination presbytérale du premier fils de cette localité, en l'occurrence l'abbé Armel Ntsiba, le 18



A la sortie de la messe

décembre 1999. L'an dernier, la paroisse a célébré le mariage religieux du couple Adolphe et Patricia Aouina. Au total, depuis sa création, la paroisse de Ngo a déjà abrité la célébration de quatre mariages religieux. L'équipe presbytérale actuelle ne cesse d'exhorter les couples à faire leur engagement devant le Seigneur.

La sous-préfecture de Ngo est à environ 300 Km de Brazzaville, peuplée de 17 900 ha-

bitants. Les deux plus grandes confessions religieuses sont l'Église catholique et l'Église évangélique. Les deux religions se partagent les plus de 800 croyants. Le sous-groupe ethnique dominant est constitué des Boma qui sont ancrés dans les activités agro-pastorales (bananes, ignames, tomate et manioc). Un grand défi reste à surmonter: le ravitaillement en eau potable.

Sidney Mbaneya, président du Conseil pastoral paroissial «Les préparatifs liés à la célébration de l'ordination presbytérale nous occupent»

Trentenaire, Sidney Mbaneya connaît bien les réalités de la paroisse de Ngo, dite «Ngo la Boussole», pour y avoir passé assez de temps. C'est au début de l'année écoulée qu'il a pris les commandes de cette instance, suite au désistement du président sortant Jérémie Ewé Angouli.

\*Quelles sont vos attributions comme vice-président du Conseil pastoral paroissial?

\*\*Il y a plusieurs tâches à réaliser, parmi lesquelles, veiller à la pastorale dans la paroisse, gérer les groupes d'apostolat, rendre compte des activités menées au curé, à travers des rapports. Nous avons un rôle consultatif à jouer et nous pouvons nous réunir sans la présence du curé; mais nous sommes tenus de lui rendre compte parce que c'est lui le responsable de la paroisse. Il y a

un président du Conseil chargé des affaires économiques qui s'occupe des projets pouvant contribuer au développement de la paroisse.

\*Parmi les projets; quels sont ceux qui vous tiennent à cœur cette année?

\*\*Après l'implantation de la croix, nous avons pu réaliser la pancarte de localisation de l'église. Il ne nous reste qu'à la fixer, avec l'accord des autorités municipales. La collecte des fonds en vue de la construction d'un mur a déjà été amorcée, près de 77.000 Frs CFA sont en



caisse; il nous faut en outre élever la toiture de la paroisse. Les collectes sont liées à la volonté et au nombre des adeptes. Il faut avouer que la création de la paroisse d'Etsouali a fortement occasionné le départ de plusieurs de nos fidèles. Aussi, les préparatifs liés à l'ordination

presbytérale nous préoccupent. Nous souhaiterions qu'elle soit célébrée avec éclat, c'est pour cela que nous devons nous mobiliser.

\*Quels sont les écueils que vous rencontrez dans la mise en œuvre de vos projets?

\*\*Il faut jeter des fleurs à tous les mouvements d'apostolat pour leurs contributions, en particulier à la Légion de Marie. Parfois les fidèles s'abstiennent de prendre part à l'entretien de l'enceinte de la paroisse. Même si cela ne relève pas de nos attributions, il arrive que le prêtre manque d'hosties, de cierge pascal, de vin de messe et nous nous impliquons pour passer la commande à Brazzaville, tout cela pour le bon fonctionnement de notre paroisse.

Abbé Aimé Akiéra Ibovi, administrateur paroissial

Mettre l'accent sur la catéchèse, la liturgie et la Caritas

\*Bonjour M. l'abbé. Pouvez-vous nous faire l'état des lieux de la paroisse?

\*\*Bonjour. A mon arrivée, j'étais heureux de constater que la paroisse Sacré-Cœur de Ngo était bien organisée: les structures étaient en place comme les deux Conseils paroissiaux (Conseil pastoral paroissial et Conseil pour les affaires économiques), les mouvements d'apostolat comme la Légion de Marie, les Yambotés, les Enfants de Chœur, la Chorale, le Groupe de prière du Renouveau participent tant bien que mal à l'animation de la vie pastorale. Bref! La paroisse de Ngo est vivante après le départ de l'abbé Parfait Elenka que j'ai remplacé.

\*Quels devront être, selon vous, les axes prioritaires de cette année pastorale?

\*\*En tenant compte des orientations de l'évêque de Gamboma, Mgr Urbain Ngassongo, un accent particulier sera mis sur l'enseignement de la catéchèse, la liturgie, la Caritas sans oublier les préparatifs liés à l'ordination presbytérale de l'abbé Bénéchou Dongali qui pourrait intervenir dans un mois. S'agissant de la catéchèse et de la liturgie, nous ne cessons de rappeler aux parents le bien fondé de ces activités afin qu'il y ait une adhésion massive des jeunes et même des adultes.

\*Qu'en est-il de la collaboration avec les membres des deux conseils paroissiaux d'une part et avec les autres confessions religieuses d'autre part?

\*\*Avec les membres des deux bureaux du Conseil paroissial, nos relations sont excellentes et la collaboration est au beau fixe. Chacun de nous respecte les attributions de l'autre. De même, cette collaboration est aussi excellente avec les autres confessions religieuses; surtout dans le cadre de l'œcuménisme avec l'Église évangélique et salutariste.

\*Y a-t-il eu des événements religieux majeurs qui ont marqué l'histoire de cette paroisse? Si oui, Lesquels?

\*\*L'événement majeur qui a marqué l'histoire de cette paroisse a été l'ordination presbytérale du fils de cette localité, en l'occurrence l'abbé Armel Ntsiba, le 18 décembre 1999; bien sûr, avant mon arrivée.

L'année dernière, nous avons célébré le mariage du couple Aouina Adolphe et Patricia. Au total, depuis sa création à nos jours, cette paroisse a déjà abrité la célébration de quatre mariages religieux. Nous ne cessons d'exhorter les couples à prendre leur engagement devant le Seigneur.

\*Quelle lecture faites-vous de la foi des fidèles de cette paroisse?

\*\*En tant qu'administrateur de la paroisse et malgré ce qui se dit, la foi des fidèles de Ngo est assez active; si l'on tient compte des pesanteurs de la tradition. Il y a actuellement un éveil. Ils ont commencé à comprendre qui est Dieu pour eux et pourquoi il faut aller à l'église. C'est un éveil et une réelle volonté que nous constatons actuellement au regard des sacrements de baptême réalisés (22 en 2017; plus d'une dizaine de jeunes en 2018). Nous avons un long chemin à faire ensemble. \*Quels sont en perspectives,



les défis à relever dans cette paroisse?

\*\*Ce qui me tient à cœur comme défis, c'est de faire que les fidèles redeviennent nombreux. Depuis l'ouverture de la paroisse d'Etsouali et de la dispersion des Rwandais, notre paroisse s'est dépeuplée. Il nous revient d'aller à la conquête des fidèles en leur annonçant la Bonne Nouvelle.

\*Votre paroisse est-elle abonnée au journal La Semaine Africaine?

\*\* Non, pas d'abonnement; parce que nous n'en connaissons pas les modalités. Ce ne sont que les évêques qui reçoivent ces journaux, pas de vulgarisation dans les paroisses. Nous manifestons la volonté de souscrire un abonnement pour être à la Une de l'actualité. Tenez! C'est avec beaucoup de retard que nous recevons les informations sur les activités de la Conférence Episcopale du Congo (C.E.C.). Il n'y a pas longtemps que j'ai entendu parler, sans en avoir beaucoup de détails, de la correspondance des évêques adressée au Président de la République (Message des Evêques à l'issue de leur session extraordinaire du 8 mai 2018-Ndlr).

Maintenant que vous venez de nous édifier sur les tarifs d'abonnement, je vais en parler à l'évêque de Gamboma, pour qu'il nous donne des orientations utiles pour se le procurer. Aucun journal n'est vendu à Ngo. Pour gérer un point vente ici, il faut un travail de sensibilisation, d'abord en direction des fidèles, ensuite en direction des autorités locales.

En tout cas, nous sommes très heureux de cette initiative du directeur du journal «La Semaine Africaine», à savoir l'insertion de la rubrique «Un Dimanche en paroisse» dans les colonnes du journal: c'est une ouverture de la vie de nos paroisses aux populations.

L'auteur



Victor GUEMBELA Journaliste de La Semaine Africaine

## Célébration de la Mother' day (Archidiocèse de Chicago/USA) Une fête morale, sociale et spirituelle envers sa maman et nos mères

**La Journée en louange des mères a eu lieu dans l'archidiocèse de Chicago, Illinois, du vendredi 11 mai au dimanche 13 mai, au centre de retraite Marie-ville, en la ville Littery, où s'est déroulé le weekend du programme «Formation Cursillo Sourd au Leadership».**

Trente-huit sourd(e)s venus de tous les horizons s'étaient dynamiquement retrouvés pour cette formation. Anne, Arvila, Lee et Kate étaient nos excellentes conférencières, formatrices. Le père William Key, modérateur et directeur spirituel de ce programme, n'intervenait que d'un moment à l'autre. L'abbé Chéret Ghislain Bazikila y prenait part pour la première fois. Le terme «Cursillo» est étymologiquement espagnol et signifie «Petit Cours sur le Christ.» Selon le père William, deux éléments sont très intéressants en Cursillo: - son aspect collaboratif de cinq membres laïcs, laïques dont quatre présentateurs rédigent leurs exposés individuels autour d'un thème proposé par le responsable du groupe. - et son témoignage-enseignement sélectionné, vêtu d'exemples par des laïcs sur un sujet de vie touchant la vie des chrétiens d'un groupe, mouvement, communauté ou d'une paroisse. Cursillo donne une grande voie aux laïques de prendre la parole et d'évangéliser à partir de leur savoir être et faire (vie dans le Christ et vie dans l'Eglise). C'est le cas des laïcs, laïques qui animent des sessions d'un pèlerinage ou une retraite en milieu des personnes âgées, Cursillo fait confiance aux laïcs et laïques pour cet apostolat, parce qu'ils savent ce que le Christ nous a dit et mieux pourquoi les chrétiens vivent, pensent et se comportent de telles manières. Cursillo encadre comment rédiger un exposé pastoral, comment rassembler des idées et informations et comment se préparer un plan d'action et aux réactions. Selon le père William, Cursillo est

un beau programme qui commençait en 1949 en Espagne dans une île de Majorca par l'évêque Juan Hervas, le Dr. Eduardo Bonin et une laïque dans une petite maison de la ville. Cependant, les premiers Cursillo Américain débutaient en 1957 en Texas pour les Espagnols et en 1961 dans le New York pour les Anglais après que le père William Key l'emportait aux USA. Il se réjouit du fait qu'en près de 57 ans d'expérience, Cursillo a déjà fait son parcours dans tous les Etats des USA et maintenant il ouvre son deuxième volet d'accueillir tous ceux qui désirent contribuer. Nous avons suivi des exposés



L'abbé Chéret avec Béatrix, une jeune maman sourde chinoise, avec sa fillette de 4 mois

dont chacune honorait festivement la maman à sa manière. Les unes avaient des ballons gonflés et des roses, les autres un gros festolement des Pizza, les autres encore des cartes de divers vœux pour la maman et nous avons

te présentent un journal sur ce cas ou te demandent en Afrique, c'est comme ça? Alors, il est temps pour nous tous de faire comme les autres annuellement embrassant, festoyant, remerciant, honorant, chantant, priant pour la mère, nos mamans.

A la fin du Cursillo, les femmes étaient bénies d'être des mamans, et réunies entre elles, elles ont récité un Ave Maria en mémoire de la Vierge Marie, une Mère parmi les mères, et elle a qui montent toutes les maternités dans cette vie et de ce monde.

En juin 2018, ce sera le tour de la fête des pères, la journée des papas, chaque troisième dimanche de juin. La journée des mères précède celle, puisque Mai est le mois de Marie et que chaque maman sur la terre est la représentation de Marie. D'infinies façons de les applaudir, honorer existent. Des gâteaux de la festivité portaient les écrits: «Heureuse, bonne, mémorable, vive journée de la mère» en anglais, espagnol, français et en chinois. Merci aux humanistes qui inlassablement augmentent jour après jour le nombre de festivité dans nos vies, donnant à chacun(e) de nous au moins une fête dans la vie.

Abbé Ghislain Chéret BAZIKILA, USA



Les mères sourdes autour du gâteau d'honneur

sur l'histoire et l'évolution de ce programme.

Le dimanche matin, les sourdes présentes n'avaient pas oublié l'obligation du chaque deuxième dimanche de mai (13 mai) qui est le Mother's Day (La Journée de la Maman), une fête non pas politique, plutôt morale, sociale et spirituelle envers sa maman et nos mères. Le Grand Parc de la ville de Marieville était vertigieusement surpeuplé de familles regroupées

aussi observé une famille avec un orchestre qui chantait pour leur maman.

C'est une une bonne culture et manière d'être aujourd'hui. Heureuse est la partie du monde qui honore la maman, les mères. Il ya une autre partie qui ne le fait pas encore. C'est angoissant de voir à la Télévision Internationale des images des mamans africaines qu'on a sabotées. C'est honteux quand des paroissiens Mindelées

## Paroisse Notre-Dame de Fatima de Mpila (Archidiocèse de Brazzaville)

### Des «enfants de la rue» présentés aux fidèles

Cinq jeunes garçons communément appelés «enfants de la rue» dont l'âge varie entre 11 et 13 ans, qui ont volontairement demandé d'être accueillis dans les structures œuvrant dans le cadre social, ont été présentés aux fidèles par le père Jean-Marie Bukasa Malu, curé de la paroisse Notre-Dame de Fatima de Mpila, dans le cinquième arrondissement de Brazzaville, à l'occasion de la messe célébrée, il y a deux semaines. C'était en présence de Mgr Jean Gardin, évêque d'Impfondo, dans le département de la Likouala.



Mgr Jean Gardin, le père Jean Marie Bukasa Malu et les cinq enfants présentés dans l'église

«La particularité de ce culte, c'est une messe d'action de grâce au cours de laquelle nous avons accueilli Mgr Jean Gardin, évêque d'Impfondo, et nous avons profité de son passage à l'occasion de la session des religieux qui s'est tenue à La Vouéla, pour qu'il participe à ce repas spirituel», a indiqué le père Jean-Marie Bukasa Malu. Il a par ailleurs rappelé qu'à cette occasion ils ont reçu cinq «enfants de la rue» qui selon lui, ont volontairement demandé d'être accueillis dans les structures œuvrant dans le cadre social. «C'est ainsi que nous avons confié ces enfants à Dieu par cette prière en présence de Mgr Jean Gardin qui les a bénis. Et désormais, ils sont les enfants comme tant d'autres dans la paroisse, et ils vont bénéficier de l'encadrement moral spirituel des prêtres de cette paroisse pour qu'un jour ils soient utiles au Congo» a-t-il indiqué.

Il a cependant relevé que ces enfants sont des Brazzavillois qui pendant longtemps vivent dans les rues, abandonnés à leur triste sort. «C'est ainsi qu'aujourd'hui, nous avons la joie de les accueillir dans la maison de Dieu. Parmi eux, il y a trois qui m'ont révélé leur désir de devenir prêtre un jour, deux autres m'ont demandé de les encadrer pour qu'un jour, ils deviennent des joueurs, comme Messi» a fait savoir le père Jean-Marie Bukasa Malu. Mais comment le curé de la paroisse Notre-Dame de Fatima de Mpila a-t-il accueilli leurs désirs? Il a indiqué qu'en tant qu'étudiant en théologie, le formateur lui avait donné la possibilité de vivre avec les enfants de la rue pendant les vacances: «J'ai vécu à leurs côtés, j'ai l'expérience déjà, je sais comment ils sont. J'essaie un peu d'analyser les causes dans lesquelles ils ont vécu dans leurs familles, leur offrir mon affection afin qu'ils se retrouvent dans la vie normale comme tant d'autres enfants» a-t-il soutenu.

Ces jeunes garçons qui ont été ovationnés par les fidèles sont tous congolais. Il s'agit de Junior Loubaki, Grâce Nkodia, Junior Kouakabaka, Prince Loubaki et Prince Samba.

Pascal AZAD DOKO

## Témoignage

# Georges Laloux, «Ta mort glisse sur nos souvenirs!»

**A 35 ans, des calculs rénaux l'ont ébranlé; à 88 ans, un cancer des poumons aura eu raison de lui. Georges Laloux, né le 30 avril 1930, décède à Paris le 11 mai 2018, et est enterré le 16, au cimetière de sa maison de retraite, à Chevilly Larue, entouré de ses anciens protégés du Congo. A Brazzaville et à Pointe-Noire, des messes ont été célébrées en sa mémoire.**

La terre du Congo a vu en exclusivité se dérouler toute sa vie de missionnaire spirituel: quinze ans en trois séjours à Dolisie, en la paroisse Saint Paul et à Sala Ngolo; dix à la paroisse Saint François d'Assise de Pointe-Noire (1963-1973), dix ans également comme curé à la paroisse Notre-Dame de Lourdes de Sibiti (1987-1997) et deux séjours à Brazzaville, à la paroisse Les Saints Martyrs de l'Ouganda à Kingouari (1985-1987) puis au postulat spirituel Paul Ondia de Kinsoundi (2003-2005). Il brise ses longues absences en France pour deux courtes périodes de recyclage et même comme chauffeur des confrères malades à Chevilly en 2002-2003. Lorsque sonne l'heure de la retraite, c'est encore à Chevilly Larue qu'il se retire en 2005 pour atteindre le repos éternel.

Quelques mois après son ordination sacerdotale le 7 octobre 1956, le jeune prêtre est affecté à

Dolisie (1957-1963) et s'occupe aussitôt de l'apostolat des jeunes. Il prépare aux sacrements, notamment les élèves-instituteurs de Mbounda. Il aurait, à l'occasion, baptisé le président Denis Sassou Nguesso. En 1963, Pointe-Noire et Saint François l'accueillent. Il vient suppléer le père Jacques Commandeur et seconder le père Léandre Michel. Si ses vénérables aînés ont façonné notre enfance, Laloux s'adonne à gérer notre adolescence. Et nous sommes très nombreux à nous rassembler autour de ce trentenaire à la coupe de cheveux en brosse qui, on le susurre, avait déjà foulé le sol congolais pour son service militaire chez les parachutistes. Jeune et sportif! Admiration. Saint François s'attendrit même de voir sa mère venir de France, rendre visite à son fils. Quant au sportif, il innove en créant une équipe de football, Patronage Saint François, qui évoluera jusqu'en 2<sup>e</sup> division. Mens sana in corpore sano! Il



Père Georges Laloux

innove également dans la catéchèse: des préparations ludiques aux sacrements pour les plus jeunes, des recollections variées pour les plus grands selon les classes d'âge. Pour remplacer des grégoriens de plus en plus essoufflés et en nombre réduit, il nous met entre les mains une petite guitare, des disques de John Littleton, Akepsimas et Lucien Deiss. Ainsi démarre l'embryon de chorale, l'ancêtre des deux grands chœurs d'aujourd'hui. Le point d'orgue de cette petite chorale renforcée par la chorale sœur de Saint Pierre, aura été l'animation de la messe d'ordination de l'ab-

bé Bernard Nsayi, futur évêque émérite de Nkayi. Même la schola populaire, presque réservée aux adultes, s'ouvre à des membres de plus en plus jeunes. Sous la houlette du père Laloux, l'inspiration suit, avec des chefs-d'œuvre comme Inki, inki muke vutula na Nzambi. Mais les plus jeunes de l'époque ont gardé à l'esprit les «petits bonheurs du jeudi et samedi»: bibliothèque, séances de cinéma et excursions à la plage. On pouvait rater un repas à la maison, mais pas un film ou l'excursion à la plage. Tous les enfants affluaient à la mission. Les films pourtant muets de Charlot, Jo et Zet, Le petit Prince ou les aventures de Tintin, prenaient une dimension épique sous les commentaires de Jo Laloux. Nous avons été quelques-uns à bénéficier de cette initiation à la prise de la parole et à l'improvisation; suffoquant mais heureux même dans cette salle exigüe, de captiver l'attention de ces centaines de marmots souvent en sueur, pas du tout enrivés d'activités.

Les samedis de grand soleil étaient encore plus excitants. Au programme, la plage. Tout le monde croisait les doigts pour être du déplacement. Et le natif de la région parisienne avait dû contaminer son amour pour la

mer. Sa Trois-Chevaux haletante embarquait jusqu'à une vingtaine d'enfants et souvent en deux cargaisons successives. Jusqu'à ce jour fatal où une petite fille paya de sa vie. Une bille traîtresse, échappée certainement du port à grumes, avançant furtivement et jusque-là cachée par la marée, échoua sur le littoral, écrasant l'innocente retardataire. On trembla pour la vie du père, victime potentielle des représailles familiales. Plus heureux, les Pacifiques qui ont perduré. Le petit orchestre-groupe vocal assurait agréablement la détente et l'animation des journées créatives à la paroisse. Il s'est mué aujourd'hui en chorale.

Mais Jo Laloux et Léandre Michel ont également été très actifs dans la consolidation de la foi et l'amour dans les familles. Les «Mabundu» et les fraternités ont raffermi la foi et la vie chrétienne dans les foyers des blocs des quartiers Fouks, Mahouata, Mbota, Congo Malembe, etc.

Après Pointe-Noire, le père Laloux repartira exercer son ministère à Dolisie, à Sala Ngolo. Ce nom très significatif traduit bien sa débauche d'énergie au service de la formation des jeunes à différents métiers. On l'imagine aussi actif pendant dix ans passés

dans le chef-lieu de la Lekoumou, et bien plus tard, aux Martyrs de l'Ouganda à Kingouari ou encore à Paul Ondia pour l'entretien des vocations.

Déjà heureux de le remercier pour notre part, d'avoir béni notre mariage le 6 septembre 1986, nous ne le remercierons jamais assez pour les vocations de laïcs engagés, d'artistes et de vocations sacerdotales qu'il a suscitées, entretenues et ravivées. Un chaleureux merci pour feu l'abbé Gustave Sounga. Ce grand séminariste était, grâce à lui, promis à un si bel avenir! Merci encore pour feu l'abbé Toussaint Minkala qui exerça son ministère à Notre Dame de Fatima à Dolisie. C'était une vocation tardive que père Laloux rattrapa et envoya en formation à Sindara (Gabon). Merci plus particulièrement pour l'abbé Jean Michel Tchitembo, les pères Jean Claude Bamba et Daniel Mbimi, qu'il a tous mis sur ses traces. Ils sont nombreux, tous ceux-là qui auraient souhaité lui rendre un hommage mérité.

Après les décès des pères Jacques Commandeur, Jacques Robillard, Pierre Derive, Léandre Michel, Guy Panier et maintenant Georges Laloux, les petits de Saint François se sentent bien plus orphelins. Puisse Dieu Le Père vous accueillir tous en son royaume, maintenant que vous avez toute l'éternité pour vous reposer.

René Mazélot  
OUBOUKOULO,  
Ancien de Saint François  
d'Assise de NTIé-Tié / Pointe-Noire

# AIRFRANCE

FRANCE IS IN THE AIR



## PARIS DONNE DES AILES

À PARTIR DE  
**585 700 FCFA** TTC A/R

AIRFRANCE\_KLM AIRFRANCE.CG

Au départ de Brazzaville. Tarif aller-retour, toutes taxes comprises et hors frais de service. Achetez dès maintenant et voyagez jusqu'au 25 juin 2018 ou entre le 4 août et le 17 décembre 2018. Achat minimum 7 jours avant le départ pour un séjour de 7 jours à 12 mois maximum. Offre soumise à conditions et modifiable sans préavis. Renseignez-vous au + 33 1 55 69 81 37 (coût d'un appel international vers la France 125 FCFA/min), de 0h à 19h, sur airfrance.cg ou auprès de votre agence de voyages.





### 7 Raisons de se doter d'une solution Téléalarme

Bénéficiez d'une sécurité complète avec la Téléalarme **OBT**, en partenariat avec **Proteck**

Votre domicile est **supervisé à distance** 24h/24.

Système **dissuasif** avec panneau d'alerte.

**Sirène** de 110dB pour faire fuir les malfaiteurs.

**Patrouille** d'intervention en cas d'intrusion.

Si absent du domicile, réception de **SMS** en cas d'alerte.

Etre plus serein chez soi, en augmentant son niveau de **protection**.

**Coût attractif**.

 @OFIS.CG
  @OFISCG
  OFIS

**PROCUREZ-VOUS LA TÉLÉALARME**  
en contactant le **06 899 98 53**



**MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL, DE LA FORMATION QUALIFIANTE ET DE L'EMPLOI**



DIRECTION GENERALE DE LA FORMATION QUALIFIANTE ET DE L'EMPLOI

### PROJET DE DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES POUR L'EMPLOYABILITÉ

**CAMPAGNE DE SENSIBILISATION POUR LE RECRUTEMENT DES JEUNES VULNÉRABLES DANS LE CADRE DE LA FORMATION QUALIFIANTE DU P.D.C.E**





**Brazzaville**  
du 27 Juin au 03 Juillet 2018

**CENTRE DE COLLECTE**

- Gymnase Maxime MATIMA - Makélessé
- Gymnase Henri ELENDE à côté du stade MASSAMBA Debat
- Gymnase Nicole OBA à Talangai
- Centre de formation professionnel Don Bosco à Djiri

**Pointe-Noire**  
du 05 Juillet au 11 Juillet 2018

**CENTRE DE COLLECTE**

- Centre de formation professionnel Madre Morano Tié - Tié / Ngoyo
- C.F.A des services
- Mairie de Mongo Mpoukou

**CIBLE :**  
Jeunes de 16 à 30 ans, ayant abandonné l'école, venez-vous inscrire gratuitement dans les filières de formation de votre choix.

Siège social : 177, rue Soweto quartier ex télévision, Congo-Brazzaville.  
+242 06 534 29 39 | congo.pdce@yahoo.fr | www.facebook.com/pdce.congobrazza

Contactez-nous au : **06 534 89 39**

Une opportunité d'employabilité pour les jeunes vulnérables

**PDCE**

MINISTERE DES FINANCES ET DU BUDGET  
 DIRECTION GENERALE DES IMPOTS ET DES DOMAINES  
 DIRECTION DE L'ENREGISTREMENT, DE LA FISCALITE FONCIERE ET DOMANIALE  
 DIRECTION DEPARTEMENTALE DES IMPOTS ET DES DOMAINES DU KOUILOU  
 DIVISION DE LA CONSERVATION DES HYPOTHEQUES ET DE LA PROPRIETE FONCIERE DE POINTE-NOIRE CITE

**ANNONCE LEGALE**  
**N° 006/2018/PN-CITE**

Suivant réquisitions reçues par l'Inspecteur Divisionnaire de la Conservation des Hypothèques et de la Propriété Foncière, une procédure d'Immatriculation, en vue de l'établissement des titres fonciers, est en cours, cette procédure concerne les immeubles suivants:

N°	N° DE RÉQUISITION	RÉFÉRENCE CADASTRALE	QUARTIERS	ARR./DPT	REQUÉRANTS
01	19422 du 20-04-18	Sect -, bloc - ; Pile 16 ; Sup : 400,00m2	KINTELE ECOLE PRIMAIRE	POOL	MISSATOU Louis Gabriel
02	16999 du 06-11-17	Sect P10, bloc 112 ; Pile 4 ; Sup : 337,50m2	58, RUE KIMBOTO (QUARTIER 47 MOUNGALI)	4-BZV	ITSIEME Roch Ghislain
03	19252 du 06-03-18	Sect P1, bloc 33 ; Pile 5 ; Sup : 565,38m2	16, RUE BACONGO	3-BZV	MOUSTAPHA MOUSSA
04	19403 du 17-04-18	Sect B, bloc 06 ; Pile 04 ; Sup : 1.046,14m2	MOUNDZOMBO (EN FACE DU MARCHE)	LIKOUALA	NGUIA Francky
05	19426 du 25-04-18	Sect CH, bloc 30 ; Pile 59 ; Sup : 196,08m2	AVENUE BITO	9-BZV	KEITA GAOUSSOU
06	4318 du 07-07-11	Sect -, bloc - ; Pile - ; Sup : 300.000,00m2 soit 50ha00are	VILLAGE MINGALI MBAMBOU	POOL	MOUSTAPHA MOUSSA
07	19331 du 29-03-18	Sect -, bloc - ; Pile - ; Sup : 24.958,03m2 soit 2ha49a58ca	VILLAGE MANDIELE	POOL	AKOLI Rosalie Brigitte
08	19431 du 26-04-18	Sect -, bloc - ; Pile 11 ; Sup : 400,00m2	KINTELE	POOL	AKOLI Rosalie Brigitte
09	19360 du 09-04-18	Sect O, bloc 5 ; Pile 5 (ex 166) ; Sup : 449,58m2	CENTRE-VILLE	3-BZV	Société SCAB CONGO
10	19336 du 29-03-18	Sect -, bloc - ; Pile 6 ; Sup : 400,00m2	KINTELE	POOL	ILOY Regine Claudette Alphonsine
11	19207 du 16-02-18	Sect -, bloc - ; Pile 10 ; Sup : 650,94m2	RUE NON DENOMMEE	9-BZV	OCK-OKABANDZELE Lowan Juvely
12	15706 du 06-12-16	Sect D, bloc 20 ; Pile 5 ; Sup : 732,43m2	QUARTIER N°5 (OWANDO)	CUVETTE	DABIRA Bruno Valère
13	19280 du 06-02-18	Sect P7, bloc 130 ; Pile 13 ; Sup : 256,14m2	1184, RUE LOUASSI (PLATEAUX DES 15 ANS)	4-BZV	MIERETTE-KOBI Alexia Cassine
14	19424 du 24-04-18	Sect CJ, bloc 117 ; Pile 18 ; Sup : 200,69m2	MASSENSO LOUOLI (QUARTIER 3 POTEAUX)	9-BZV	VELOSO DOS SANTOS HENRIQUE Manuel
15	19375 du 11-04-18	Sect P3, bloc 79 ; Pile 3bis ; Sup : 200,00m2	50, RUE BACONGO	3-BZV	DIARRA BAMBA
16	14829 du 24-08-16	Sect -, bloc - ; Pile - ; Sup : 800,00m2	NGAKOUBA (ROUTE MALOUKOU)	POOL	ELENGA Victorine
17	17123 du 14-12-17	Sect -, bloc - ; Pile 1 ; Sup : 2.674,94m2	MAKABANDILOU	9-BZV	GAKALA OKO André
18	19307 du 23-05-18	Sect P5, bloc 23 ; Pile 02 ; Sup : 325,89m2	108, RUE MAKOTIPOKO	4-BZV	SYLLA DEMBA
19	19446 du 04-05-18	Sect BY, bloc 34 ; Pile 11 ; Sup : 363,12m2	89, RUE OYENDZE (QUARTIER MANIANGA NGAMAKOSSO)	6-BZV	SAKALA née NGAZIBI EFOUTE Lucie Ernestine
20	14411 du 03-06-16	Sect U, bloc - ; Pile - ; Sup : 10.275,44m2	QUARTIER MPILA (ZONE SIASIC)	5-BZV	Société NGALIPOMY Sarlu
21	19234 du 23-01-18	Sect P7, bloc 59 ; Pile 16 ; Sup : 360,71m2	306, AVENUE DES TROIS MARTYRS	4-BZV	MOUTOU Georgette
22	2902 du 12-08-15	Sect AN2, bloc 140 ; Pile 6 ; Sup : 176,00m2	32, RUE MALANDA (QUARTIER KIBOUENDE)	7-BZV	BEMBA Vethey Francis
23	19455 du 09-05-18	Sect -, bloc - ; Pile - ; Sup : 1.200,00m2	KINTELE	POOL	MOUNDELE MBOLA Denis Romuald
24	19457 du 09-05-18	Sect BD4, bloc 140 ; Pile 10 ; Sup : 472,15m2	AVENUE BLAIDE	7-BZV	DONGOU Arnel Silvere
25	19456 du 09-05-18	Sect AT, bloc 28 ; Pile 4 ; Sup : 398,01m2	60, RUE LOULENDO DAVID (QUARTIER MOUNGALI)	4-BZV	DONGOU Arnel Silvere
26	19453 du 09-05-18	Sect P15, bloc 82 ; Pile 22 ; Sup : 431,52m2	33, RUE LOUTETE	6-BZV	NGONGUELE PAMBO Dharcie Stane
27	19458 du 09-05-18	Sect P10, bloc 89 ; Pile 22 ; Sup : 249,53m2	111, RUE MANGUENGUENGUE	5-BZV	DONGOU Arnel Silvere
28	19395 du 17-04-18	Sect AN, bloc 64 ; Pile 3 (ex 34) ; Sup : 400,25m2	34, RUE LIKOUALA BIS (QUARTIER LA POU德里E)	4-BZV	NGOULOLO Prince Tony et Enfants
29	16326 du 10-04-17	Sect BJ, bloc - ; Pile 12 ; Sup : 289,00m2	RUE ODZATONI	9-BZV	AKOUAMABE Achille et Enfants
30	19271 du 13-03-18	Sect W, bloc - ; Piles 1, 2, 11 et 12 ; Sup : 1.311,06m2	MAKABANDILOU	9-BZV	MBOUNDZA Marie Yolande et DIMI OBA Emaril
31	19337 du 29-03-18	Sect -, bloc - ; Pile 3 ; Sup : 400,00m2	IGNIE-CENTRE	POOL	MOKOUMBOU Serge Patrick
32	19359 du 09-04-18	Sect P7, bloc 125 ; Pile 1 (ex1017) ; Sup : 360,00m2	1017, RUE VOUVOU PLATEAU DES 15 ANS	4-BZV	MACKOUMBOU Françoise
33	14536 du 27-06-16	Sect P4, bloc 84 ; Pile 2 ; Sup : 229,20m2	44, RUE OSSELE	4-BZV	OKO NGALA Francine
34	14537 du 27-06-16	Sect P4, bloc 51 ; Pile 10 (ex 9) ; Sup : 444,45m2	9, RUE MAKOTIPOKO	4-BZV	OKO NGALA Francine
35	15934 du 30-12-16	Sect BX, bloc 77 ; Piles 25 et 26 ; Sup : 564,00m2	51BIS ET 53, RUE BANGUI MOTABA (NGAMAKOSSO)	6-BZV	TSOWELA Claudio
36	16470 du 26-05-17	Sect BY, bloc 2 ; Pile 2 ; Sup : 143,09m2	66, RUE ADINGA ELONDI (NGAMAKOSSO)	6-BZV	LIKANABEKA MONDAKO Marie Germaine
37	19437 du 27-04-18	Sect P7, bloc 28 ; Pile 11 ; Sup : 360,34m2	59, RUE SIBITI	4-BZV	MPOU MBANI Freythe Miquerbelle
38	19320 du 28-03-18	Sect -, bloc - ; Pile - ; Sup : 27.200,55m2 soit 2ha27a00ca	QUARTIER KINTELE	POOL	MUTELEC-S.N.E
39	17072 du 30-11-17	Sect -, bloc - ; Pile - ; Sup : 8.654,55m2	VILLAGE DIEU LE VEUT (NGABE)	POOL	Société Civile Immobilière « BOK »
40	19324 du 28-03-18	Sect -, bloc - ; Pile - ; Sup : 696,59m2	QUARTIER CENTRE-VILLE (EWO)	CUVETTE-OUEST	NGATALA Jacques

Au-delà de deux (2) mois à compter de ce jour, aucune opposition ou réclamation à l'immatriculation ne sera plus recevable (article 26 de la loi 17/2000 du 30 décembre 2000 portant régime de la propriété foncière).

Fait à Brazzaville, le 08 juin 2018

L'Inspecteur Divisionnaire,  
 Claudio TSOWELA.

MINISTERE DES FINANCES ET DU BUDGET  
 DIRECTION GENERALE DES IMPOTS ET DES DOMAINES  
 DIRECTION DE L'ENREGISTREMENT, DE LA FISCALITE FONCIERE ET DOMANIALE  
 DIRECTION DEPARTEMENTALE DES IMPOTS ET DES DOMAINES DU KOUILOU  
 DIVISION DE LA CONSERVATION DES HYPOTHEQUES ET DE LA PROPRIETE FONCIERE DE POINTE-NOIRE CITE

**ANNONCE LEGALE**  
**N° 006/2018/PN-CITE**

Suivant réquisitions reçues par l'Inspecteur Divisionnaire de la Conservation des Hypothèques et de la Propriété Foncière, une procédure d'Immatriculation, en vue de l'établissement des titres fonciers, est en cours, cette procédure concerne les immeubles suivants:

N°	N° DE RÉQUISITION	RÉFÉRENCE CADASTRALE	QUARTIERS	ARR./DPT	REQUÉRANTS
01	9112 du 09/03/2018	Section : /, Bloc : 55 Parcelles : 03, 04, 05, 08, 09 et 10, Superficie : 3000,00m²	HINDA	HINDA	NGANDZIEN Emile
02	8925 du 22/12/2017	Section :AE, Bloc : 190 ter, Parcelle : 01, Superficie : 500,00m²	SIAFOUMOU	05	NTSAKALA MANTSOUNGA Jean Jacques
03	2217 du 04/06/2012	Section :CJ1 Suite, Bloc : 202, Parcelles : 09, Superficie : 500,00m²	MONGO KAMBA	04	COTODY MAGOUD Tessia Cornelie
04	8472 du 31/05/2017	Section :AW, Bloc : 147, Parcelle : 05, Superficie : 286,78m²	MOVIS	04	KYMBASSA Aguila Faith Henrietta Sylvert
05	8420 du 03/05/2017	Section :BW suite 1ère, Bloc : 185, Parcelle : 11, Superficie : 400,00m²	MONGO MPOUKOU	05	AWOUNOU Thierry Ulrich Sedecon
06	9058 du 21/02/2018	Section :ABW1, Bloc : 209, Parcelle : 01, Superficie : 500,00m²	MONGOMPOUKOU (famille Mpoukou)	05	NGOMA Ted Arnaud
07	5049 du 11/02/2014	Section :AB, Bloc :46, Parcelle : 07, Superficie : 683,73m²	SONGOLO	05	Yolande NGAMPO YIAMONIWEZ
08	9035 du 12/02/2018	Section :CG, Bloc : 186, Parcelle : 01, Superficie : 1000,00m	KOUFOLI	05	MATOUMOUENI Charles
09	9122 du 13/03/2018	Section :W, Bloc : 52, Parcelle : 06, Superficie : 295,80m²	TIE-TIE	03	PINTO Gertrude
10	9128 du 15/03/2018	Section :CG, Bloc:100, Parcelle:05, Superficie : 555,18m²	KOUFOLI 1(Famille Kondi Tchitali)	05	OYANDZA André Andreche
11	7634 du 08/07/2016	Section :CG, Bloc :130, Parcelle :07, Superficie : 500, 00m²	SIAFOUMOU (KOUFOLI)	05	MOMBEMBO née TOMOMIAKELA B. Pascaline
12	8559 du 10/07/2017	Section :AC, Bloc 101, Parcelle :03, Superficie : 500, 00m²	MONGO MPOUKOU	05	KIMPOLO Iria Norah Chancelle
13	8286 du 06/03/2017	Section :AF suite (Bis), Bloc : 14 ter, Parcelle 05, Superficie : 500,00 m²	MONGO MPOUKOU	05	BARROS Tecklas Marlyne
14	7051 du 30/11/2015	Section :BZ, Bloc : 89 bis, Parcelle : 04, Superficie : 500,00m²	TCHIBALA	05	NGOUNDOU Jean Gaston
15	8081 du 01/03/2018	Section :CG, Bloc : 253 bis, Parcelle : 11, Superficie : 400,00m²	KOUFOLI	05	KOKOLO Jean Serge Bernard NP
16	9051 du 19/02/2018	Section:ABY1, Bloc : 109 bis, Parcelle s : 11 et 09 bis, Superficie : 575,00m²	MONGO MPOUKOU	05	SHAMBA LANDOU Adolphe
17	8611 du 07/08/2017	Section :ABW2, Bloc : 413, Parcelle : 07, Superficie : 500,00m²	MONGO MPOUKOU	05	MOUKOUAMA Davy
18	8889 du 05/12/2017	Section:CG, Bloc : 83, Parcelle : 04, Superficie : 500,00m²	KOUFOLI (Famille Kondi-Tchitali)	05	KANDHAD Davy Clay Patiston
19	9106 du 07/03/2018	Section :AK, Bloc : 106, Parcelle : 12, Superficie : 400,00m²	NKOUIKOU	05	NGOULOLO Duxin Brice Gatien NP
20	561 du 16/07/2010	Section :AF, Bloc : 128, Parcelle : 02, Superficie : ,742,50m²	SIAFOUMOU	05	NDZA Evariste Rodrigue
21	8109 du 29/12/2016	Section : S, Bloc :150, Parcelle : 02, Superficie : 364,80m²	MATENDE	02	HAMET SYLLA
22	9067 du 26/02/2018	Section :ABW, Bloc :190, Parcelle : 03, Superficie : 500,00m²	MONGOMPOUKOU (famille Mpoukou)	05	MOUAMBA Eve Icha
23	6272 du 24/03/2015	Section :CG Kondi Tchitali, Bloc : 141, Parcelle : 10, Superficie : 500,00m²	KOUFOLI	05	OMBEAPOKO Victorine
24	9180 du 27/03/2018	Section :AG, Bloc : 20, Parcelle : 03, Superficie :/	TCHIALI	05	NGUIMBI MAPEMBI-HERMAN JACMAIN
25	9109 du 07/03/2018	Section :CN, Bloc: 282, Parcelle : 06, Superficie : 500,00m²	VINDOULOLO	04	ONKASSA Prosland West
26	5828 du 15/10/2014	Section AM, Bloc : 201, Parcelle : 04, Superficie : 1451,20m²	NKOUIKOU	04	TOURE MAMADI ET TOURE SALAHINA
27	9166 du 26/03/2018	Section :ABW1, Bloc : 259, Parcelles : 01 et 02, Superficie : 1000,00m²	MONGO MPOUKOU	05	POATY Lionel Patrick Jean Baptiste
28	9195 du 06/04/2018	Section :ABW, Bloc : 229, Parcelle : 09, Superficie : 500,00m²	MONGO MPOUKOU	05	MALEKAT MOZEWA Jessica Maud Rosaire
29	6981 du 13/11/2015	Section :ACF, Bloc : 176, Parcelles : 08 et 10, Superficie : 800,00m²	VINDOLOLO	04	NGAVOUKA Marcel
30	6979 du 13/11/2015	Section :ACF, Bloc : 176, Parcelle : 02, Superficie : 400,00m²	VINDOULOLO	04	TSOUMOU GAVOUKA Joris Ado

Au-delà d'un délai de deux (2) mois, a compter de ce jour, aucune opposition ou déclaration à l'immatriculation ne sera recevable (Art.26 de la loi 17/2000 du 30 décembre 2000, portant régime de la Propriété Foncière).

Fait à Pointe-Noire, le 13 Avril 2018

L'Inspecteur Divisionnaire

"Trophée Denis Sassou Nguesso"

## Basketteurs militaires africains, voici votre challenge!

Tout est prêt. En ce début de saison sèche, Brazzaville, qui est une ville habituée aux rendez-vous spor-

### Genèse

Pour la petite histoire, le concept CAMBASKET est une idée de l'OSMA. Le projet naît à Brazzaville en 2011, à l'issue de la réunion du Comité exécutif qui est son instance suprême. Au terme des travaux, la création de la Coupe d'Afrique militaire de basket-ball est l'une des propositions faites par les membres, qui décident par ailleurs de confier au Congo l'organisation de la première édition fixée en 2014. Ils font part de leur projet au président congolais Denis Sassou Nguesso qui les reçoit en son palais. Celui-ci donne son accord de principe et promet une fête grandiose à la jeunesse militaire africaine. En 2014, un protocole d'accord portant organisation du CAMBASKET est signé entre le ministre congolais de la défense et le président de l'OSMA. Oyo étant l'unique ville du pays dotée d'un gymnase moderne, ce gros bourg situé au Nord du pays est choisi pour abriter la compétition. Mais le CAMBASKET à venir se heurte au barrage dressé par l'épidémie d'Ebola qui sévit dans certains pays de l'Afrique de l'Ouest. Cet obstacle ne permet pas le rassemblement de l'ensemble des pays membres attendus à Oyo. Le report est acté. Une fois cet obstacle franchi, l'OSMA relance son projet de CAMBASKET en 2016. Surtout que l'année d'avant, donc 2015, le Congo a été dispendieux en construisant entre autres édifices sportifs plusieurs gymnases modernes à Brazzaville, à la faveur de l'accueil des Jeux africains dont on a célébré avec faste le cinquantenaire. Le 8 mai 2018, un nouveau protocole d'accord est signé à Brazzaville, marquant officiellement l'organisation du championnat à Brazzaville. Rien désormais ne peut s'opposer au déroulement du 1er CAMBASKET dont le président Sassou-Nguesso donnera officiellement le coup d'envoi au Gymnase Etienne Mongha.

### CAN féminine de football

#### Sept des huit qualifiés connus

Le deuxième tour retour des éliminatoires de la CAN 2018 féminine se poursuivait dimanche 10 juin. Après le Ghana (pays-hôte) puis le Cameroun qui a remis le même tarif au Congo (5-0), cette fois à Yaoundé, et la Guinée Equatoriale qualifiés samedi dernier, quatre autres sélections ont validé leur billet pour la phase finale: le Mali, l'Afrique du Sud, la Zambie et l'Algérie. Le dernier billet se jouait lundi 11 juin entre la Nigeria et la Gambie. Le Congo sera donc absent au Ghana où se déroulera la phase finale.



L'emblème du Championnat d'Afrique militaire de basket-ball

tifs africains fondateurs (1ers Jeux africains, CAN de handball challenge Marien Nguabi, Tournoi tricontinental de handball, Cinquantenaire des Jeux africains, etc.) voit entrer dans l'histoire mouvementée du sport continental le Premier championnat d'Afrique militaire de basket-ball masculin doté du trophée "Denis Sassou-Nguesso". Il se déroulera du 12 au 19 juin 2018.

En accaparant ainsi l'actualité sportive continentale, la capitale congolaise sera pour la énième fois carrefour sportif africain. Le Championnat d'Afrique militaire de basket-ball, hier en gestation, devient réalité aujourd'hui. Dix sélections afri-

caines sont les hôtes du peuple congolais pendant huit jours. Un hommage de l'organisme propriétaire de la compétition, l'OSMA (Organisation du sport militaire en Afrique), au Congo. Mais, surtout, au président Denis Sassou Nguesso qui, selon elle, est «un ouvrier de la paix au niveau continental, et il sait encourager la pratique sportive au sein des Forces armées. Mieux, cet homme d'Etat voit dans le sport au sein des armées un instrument de rapprochement et d'unité. Il veut que par le biais du sport l'unité se fasse plus sûrement dans la mesure où l'activité sportive est le domaine par excellence des milliers de jeunes, civiles et

militaires compris.»

C'est pourquoi le trophée de ce championnat qui porte son nom perpétuera à jamais son souvenir. Pour l'OSMA, c'est un choix sage qui permettra aux Forces armées des pays membres de se souvenir de lui. L'idée a fait du chemin. Pour aboutir à l'édition inaugurale, aujourd'hui, en dépit des difficultés économiques et financières sérieuses que traverse le Congo.

L'hospitalité du peuple congolais, un peuple par ailleurs sportif, est plus que centenaire. Point n'est besoin d'y revenir. Il faut seulement ajouter qu'il est un public très fair-play. C'est dire que les différentes sélections militaires qui ont foulé le sol brazzavillois et vont évoluer sur les parquets des gymnases Etienne Mongha, à Ouenzé, et Maxime Matsima, à Makélékélé, se sentiront à l'aise. C'est dans la fraternité qu'elles seront accueillies. Ces équipes sont algériennes, angolaises, marocaines, zimbabwéennes, ivoiriennes, maliennes, sénégalaises, guinéennes, kenyans, camerounais et congolaises. Toutes se battront pour posséder momentanément le trophée mis en jeu par le président Denis Sassou-Nguesso.

Vive l'unité africaine par le sport militaire!

**Guy-Saturnin MAHOUNGOU**

### Basket-ball scolaire

Des vacances au rythme de la Junior NBA League



Un duel sous le panneau

La deuxième édition de la Junior NBA de Brazzaville a été lancée samedi 9 juin 2018, au Gymnase Michel d'Ornano. Sous la supervision du ministère des Sports, via l'ONSSU (Office national du sport scolaire et universitaire), 30 formations issues d'établissements scolaires, collèges et lycées, s'affronteront pour tenter de succéder au CEG A.A. Néto. Une conférence de presse a précédé, vendredi 8 juin, le lancement de la compétition. Selon Kita Matungulu, Directeur des opérations basket au sein de la NBA Africa, la Junior NBA est un programme qui utilise le basket comme «outil pour enseigner les valeurs sociales aux jeunes scolarisés et pour leur permettre de se développer». L'objectif des initiateurs, a-t-il précisé, est de mettre à la disposition de ces jeunes amoureux du basket-ball, «un programme qui va les aider dans leur vie».

Partenaire technique de cet événement sponsorisé par MTN Congo représenté par son directeur général, Djibril Ouattara, le conseiller tech-

nique du ministre des Sports, Guy Hubert Aimé Mampouya, a salué l'institution de la compétition des jeunes qui permettra d'assurer la relève. Selon lui, le tournoi rentre dans la vision du ministère des Sports.

Djibril Ouattara, a expliqué l'accompagnement de MTN par la volonté de son entreprise de célébrer le sport et d'offrir une plateforme aux jeunes par le truchement du basket-ball qui favorise «le succès et le travail en équipe».

La Junior NBA League de Brazzaville s'adresse aux basketteurs âgés de 14 à 18 ans. Chacune des équipes représente une franchise NBA, et les équipes seront réparties dans deux conférences, pour respecter le format de la vraie NBA. La saison régulière de la Junior NBA League de Brazzaville se déroulera durant douze semaines. Les matches se disputeront les week-ends. La finale interviendra le 1<sup>er</sup> septembre.

**J.Z**

## Cinq sélections africaines au Mondial-Russie 2018

# Qui va tirer son épingle du jeu?

L'Egypte, le Sénégal, le Maroc, le Nigeria et la Tunisie participeront à la vingt et unième édition de la Coupe du monde de football qui s'ouvre le 14 juin en Russie. Chaque sélection a des atouts et des faiblesses.

Ce n'est peut-être pas cette fois qu'une sélection africaine brandira le trophée Fifa de la Coupe du monde. Même si les formations du continent ne cessent de progresser grâce à un formidable capital: les joueurs.

Sur le continent, pas loin d'un milliard de passionnés se posent deux interrogations. Qui, des cinq représentants de l'Afrique ira le plus loin possible dans ce tournoi 2018? L'une de ces cinq nations fera-t-elle mieux que le Cameroun (1990), le Sénégal (2002) et le Ghana (2010), tous éliminés en quarts de finale, le plus haut niveau de la compétition atteint par les équipes africaines?

### Gloire passée

Grande absente de la Coupe du monde depuis 1990, l'Egypte dispose de solides arguments...et même du talent. Elle peut aussi se féliciter d'être tombée dans un groupe pas forcément inaccessible composé du pays hôte, de l'Arabie Saoudite et de l'Uruguay. Pour l'heure, toute l'Egypte, si l'on peut dire, est suspendue à l'épaule



Le Sénégal n'a peur de rien

de sa star, Mohamed Salah, blessé en finale de la Ligue européenne des champions. Sera-t-il rétabli à temps? Le Sénégal est en droit de s'imaginer huitième de finaliste. Les Lions de la Téranga ont un coup à jouer dans un groupe où la Pologne semble au-dessus du lot: les deux autres adversaires, la Colombie et le Japon, sont loin d'être infranchissables. Le Sénégal peut aussi se targuer de la présence d'une étoile montante du football mondial, l'attaquant de Liverpool Sadio Mané, et des joueurs de niveau international, soit suffisamment d'atouts pour franchir le premier tour. Mais s'il veut aller loin, le Sénégal

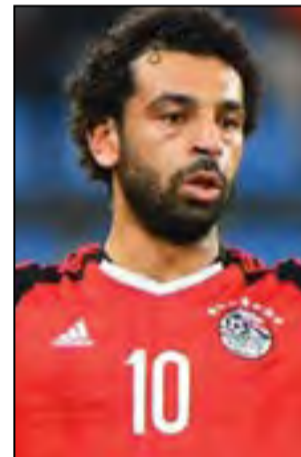
doit travailler sur la concentration et le réalisme.

### Mal lotis

Qu'en est-il du Maroc qui redécouvre le Mondial après 1998? Autant être franc, pas grand monde, à part les Marocains eux-mêmes, n'imaginent les Lions de l'Atlas sortir d'un des groupes les plus corsés de ce premier tour, dans lequel cohabitent le Portugal de Cristiano Ronaldo et l'Espagne (un gros outsider et un candidat au titre mondial). Si le Maroc présente un collectif bien rôdé, il risque de ne pas faire le poids face aux deux sélections européennes. Le cas du Nigeria, qui participe à son troisième Mon-

dial d'affilée. Son groupe est serré avec l'Argentine et la Croatie. L'équipe semble un peu légère et inexpérimentée pour aborder le Mondial. Et pourtant, quel talent! Elle court aussi après son âge d'or, les années 1994-1998 (deux huitièmes de finale d'affilée, la victoire à la CAN 1994 et la médaille d'or aux Jeux Olympiques 1996) et les stars du genre Okocha, Yekini, Findi, etc. Bref, l'équipe ira en Russie avec une équipe très moyenne.

Quant à la Tunisie, elle n'est pas mieux lotie. La Belgique fait partie des meilleures équipes européennes du moment. L'Angleterre dispose sur le papier d'une équipe



Mohamed Salah



John Obi Mikel (Nigeria)

largement capable de franchir sans trop de mal l'écueil que constituent la Tunisie et le Panama.

Trêve de pronostics! Quatre-vingts quatre ans après l'Egypte, première équipe africaine à participer au tournoi mondial en Italie (1934), bien malin celui qui peut deviner ce que sera le parcours des équipes africaines.

**G.-S.M.**

## 6e édition du Football for friendship (F4F)

## La fête bat son plein à Moscou

Plus que quelques jours et la Russie vibrera au rythme de l'édition 2018 de la Coupe du monde de football. En marge de cette rencontre quadriennale, Moscou, la capitale de ce pays, abrite, du 8 au 15 juin 2018, la sixième édition du Football for friendship (F4F), traduisez le football pour l'amitié. Un programme social international pour enfants organisé tous les ans par la société russe Gazprom, connue principalement pour l'extraction, le traitement et le transport de gaz naturel et qui, depuis 2005, est aussi un acteur majeur sur le marché mondial du pétrole. L'édition 2018 du «Football



«Lemur», l'équipe dans laquelle se trouvent deux jeunes Congolais

for friendship» regroupe 211 pays. Le Congo qui y participe pour la première fois est représenté par Arnaud Loew Mianzoukouta et Jules César Mouaya Pouyi, tous deux

âgés de 12 ans, respectivement journaliste en herbe et pensionnaire du centre de football Marakana Athlétik club de Brazzaville. Ils sont accompagnés de Véran Carrhol Yanga (journaliste) et Dojarol Toussaint Makanga (interprète).

La cérémonie d'ouverture officielle du Football for friendship 2018 a eu lieu le samedi 9 juin au Field of Victory, à Moscou. En présence de Vladimir Serov, directeur de Gazprom Football for friendship. Ce tournoi dont la finale a lieu ce mardi 12 juin, au Sapsan Arena de Moscou, met aux prises 422 jeunes, répartis en 32 équipes composées de filles et de garçons de diverses nationalités. Celle dans laquelle se trouvent les

deux jeunes Congolais se nomme «Lemur». L'objectif de Football for friendship est de développer le football de jeunes, en promouvant un mode de vie sain et la pratique du sport auprès de la jeunesse, ainsi qu'en prônant la tolérance et la fraternité entre les enfants de différents pays. Les maîtres-mots du programme sont l'amitié, l'égalité, l'équité, la santé, la paix, la dévotion, la victoire, la tradition et l'honneur. Football for friendship est un forum unique qui permet à des jeunes de nationalités, origines et aptitudes physiques différentes de rencontrer d'autres enfants, des footballeurs renommés et des célébrités, mais aussi de devenir de jeunes ambas-

sadeurs en promouvant eux-mêmes des valeurs universelles auprès de leurs pairs. Les enfants sont réunis dans

européennes de football (UEFA), ainsi que par de nombreuses fédérations de football et des organisations



Jules César Mouaya Pouyi et Arnaud Loew Mianzoukouta représentent le Congo à Moscou

des «équipes de l'amitié»- indépendamment de leur sexe, de leur nationalité et de leurs aptitudes physiques-et prennent part à la première Coupe du monde de football for Friendship. Football for friendship est traditionnellement soutenu par la Fédération internationale de football association (FIFA) et l'Union des associations

sportives régionales. Les objectifs du programme et les valeurs qu'il véhicule à ses participants correspondent pleinement à la mission de la FIFA. L'édition 2017 a eu lieu à Saint-Petersbourg (Russie).

**Véran Carrhol YANGA**  
(Envoyé spécial)

## Coupe du Congo de football

## Quatre grands au tapis

Les équipes d'élite Ligue 1 ont presque toutes arraché leur qualification pour les huitièmes de finale de la Coupe du Congo dont on disputait le week-end dernier le début des seizièmes de finale, **excepté V.Club Mokanda, JSP, Nico-Nicoyé, Tongo FC** et Patronage Sainte-Anne qui n'a pas effectué le déplacement de Djambala.

Résultats: BNG-Tongo FC (2-1), FC Racine-Etoile du Congo (0-2), FC Biala-JST (0-0, puis 1 tir au but à 4), SM Ouesso-AS Otohô (1-7), Elbo FC-Diables-Noirs (0-4), CARA-Ayandza Sport (3-1), FC Tchimaghi-La Mancha (0-6), Jeunes Fauves-Inter Club (1-2), AS Vaudou-Nico-Nicoyé (1-0), FC Corneil-JSP (3-1), AC Léopards-Inter Dolisie (2-0), Inter Club Pointe-Noire-VClub Mokanda (1-0), Munisport-AS Cheminots (1-1, puis 1 tir au but à 3), Jeunes Fauves-Inter Club Brazza (1-2).

BANQUE DES ETATS DE  
L'AFRIQUE CENTRALE



SERVICES CENTRAUX  
B.P 1917- Yaoundé  
République du Cameroun  
Télex : BANETAC 8343 KN  
Tél.222.23.40.30 -Fax 222 .23-3 3-29  
Site Web: <http://www.beac.int>  
Email : [beac.@beac.int](mailto:beac.@beac.int)  
Cabinet du Gouverneur

Yaoundé, le 1er juin 2018

## COMMUNIQUE DE PRESSE

La Banque des États de l'Afrique Centrale (BEAC) attire l'attention du public sur l'existence de tentatives de fraude, avec usurpation de l'identité de Monsieur ABBAS MAHAMAT TOLU, son Gouverneur. En effet, des individus mal intentionnés contactent, actuellement, des particuliers ou des entreprises via des comptes frauduleux sur les réseaux sociaux, notamment Facebook et Whatsapp, à des fins d'escroquerie. Entre autres, ces personnes présentent sur ces services de messagerie des documents falsifiés au nom du Gouverneur (pièces d'identité, badges, etc.), en faisant croire que ce dernier intercède dans une procédure d'indemnisation en faveur de victimes potentielles.

La Banque des États de l'Afrique Centrale précise que Monsieur ABBAS MAHAMAT TOLU ne détient aucun compte Facebook. La BEAC apporte, en conséquence, un démenti formel aux informations véhiculées via ces comptes et autres services de messagerie et appelle le public à une grande vigilance. La BEAC se réserve le droit de prendre toutes les mesures, y compris d'ordre Judiciaire, contre les auteurs de ces agissements.



MINISTÈRE DES POSTES, DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ET DE L'ÉCONOMIE NUMÉRIQUE  
Central African Backbone  
CAB Congo  
Unité de Coordination du Projet



### AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL N°002/F/2018/MPTEN/UCP-CAB-CG

## FOURNITURE, INSTALLATION, MISE EN SERVICE DES ÉQUIPEMENTS DE TRANSMISSION, D'UN SYSTÈME DE SUPERVISION ET DES ÉQUIPEMENTS D'ÉNERGIE - CLIMATISATION ET FORMATION DU PERSONNEL POUR LA MISE EN ŒUVRE DES INFRASTRUCTURES À FIBRE OPTIQUE D'INTERCONNEXIONS DU CONGO AVEC LE CAMEROUN ET LA RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE (RCA)

Prêt N°: 2000200000001

1. Le présent Avis d'Appel d'Offres International (AAOI) suit l'Avis Général de Passation de Marchés (AGPM) pour ce projet qui a été publié sur UNDB online et sur le site Web du groupe de la Banque Africaine de Développement (BAD) en date du 08 juillet 2016.

2. Le Gouvernement de la République du Congo a reçu un financement de la Banque Africaine de Développement afin de couvrir le coût du projet Dorsale à fibre optique d'Afrique Centrale ou Central Africa Backbone (CAB), composante Congo, et a l'intention d'utiliser une partie des sommes accordés au titre de ce prêt pour financer les travaux de mise en œuvre des infrastructures à fibre optique d'interconnexions avec le Cameroun et la République Centrafricaine (RCA).

3. Le Ministère des Postes, des Télécommunications et de l'Économie Numérique pour le compte du Gouvernement du Congo invite, par le présent Appel d'Offres International Ouvert, les soumissionnaires admis à concourir à présenter leurs offres sous pli fermé pour la fourniture, l'installation et la mise en service des équipements de transmission, d'un système de supervision et des équipements d'énergie-climatization et la formation du personnel pour la mise en œuvre des infrastructures à fibre optique d'interconnexion du Congo avec le Cameroun et la République centrafricaine (RCA) en un lot unique.

Le délai d'exécution des travaux est de six (06) mois.

L'Appel d'Offres International se déroulera conformément à la Politique d'acquisition du Groupe de la banque africaine de développement en date d'Octobre 2015.

4. Les soumissionnaires éligibles intéressés peuvent obtenir des informations complémentaires et consulter le Dossier d'Appel d'Offres auprès du Secrétariat de l'Unité de Coordination du projet CAB (UCP/CAB), à l'adresse suivante:

Rue Locko Issac, Derrière l'ambassade des Etats Unis,  
Tel: +242 06 835 00 41  
Mail: contact@cabcongo.com; yvondm@gmail.com;  
omfnadin@gmail.com

5. Le Dossier d'Appel d'Offres établi en langue française peut être obtenu par les soumissionnaires intéressés au-

près de l'UCP/CAB à l'adresse indiquée ci-dessus contre le versement d'une somme non remboursable de trois cent mille (300 000) de Francs CFA.

6. Les clauses des Instructions aux soumissionnaires et celles du Cahier des Clauses Administratives Générales sont les clauses du Dossier Type d'Appel d'Offres; Acquisitions de Travaux, de la Banque Africaine de Développement, édition de Septembre 2010, mise à jour Juillet 2012.

7. Les offres rédigées en langue française en huit (08) exemplaires dont l'original et sept (07) copies marquées comme tels, devront parvenir à l'adresse Rue LOCKO Issac, derrière l'ambassade des Etats Unis au plus tard le 06 août 2018 à 11h00 (heure de Brazzaville) et doivent être accompagnées d'une garantie de soumission d'un montant de Quatre vingt deux mille deux cent (82 200) euros.

Et devront porter la mention suivante:

«AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL N°002/T/2018/MPTEN/UCP-CAB CG: FOURNITURE, INSTALLATION, MISE EN SERVICE DES EQUIPEMENTS DE TRANSMISSION, D'UN SYSTEME DE SUPERVISION ET DES EQUIPEMENTS D'ENERGIE-CLIMATISATION ET FORMATION DU PERSONNEL POUR LA MISE EN ŒUVRE DES INFRASTRUCTURES A FIBRE OPTIQUE D'INTERCONNEXIONS DU CONGO AVEC LE CAMEROUN ET LA REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE (RCA)»

«A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement»

8. Les offres doivent être valides durant une période de 120 jours à compter de la date limite de dépôt des offres.

9. Les offres seront ouvertes en présence des Représentants des soumissionnaires qui désirent être présents et ce, à l'adresse indiqué ci- après: Rue Locko ISSAC, derrière l'Ambassade des Etats Unis le 06 août 2018 à 11h30 (Heure de Brazzaville).

**Yvon Didier MIEHAKANDA**

*Coordonnateur du Projet CAB*



MINISTÈRE DES POSTES, DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ET DE L'ÉCONOMIE NUMÉRIQUE  
Central African Backbone  
CAB Congo  
Unité de Coordination du Projet



**AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL N°001/T/2018/MPTEN/UCP-CAB-CG  
TRAVAUX DE MISE EN ŒUVRE DES INFRASTRUCTURES A FIBRE OPTIQUE D'INTERCONNEXIONS DU CONGO  
AVEC LE CAMEROUN ET LA REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE (RCA)**

Prêt N°: 2000200000001

1. Le présent Avis d'Appel d'Offres International (AAOI) suit l'Avis Général de Passation de Marchés (AGPM) pour ce projet qui a été publié sur UNDB online et sur le site Web du groupe de la Banque Africaine de Développement (BAD) en date du 08 juillet 2016.

2. Le Gouvernement de la République du Congo a reçu un financement de la Banque Africaine de Développement afin de couvrir le coût du projet Dorsale à fibre optique d'Afrique Centrale ou Central Africa Backbone (CAB), composante Congo, et a l'intention d'utiliser une partie des sommes accordés au titre de ce prêt pour financer les travaux de mise en œuvre des infrastructures à fibre optique d'interconnexions du Congo avec le Cameroun et la République Centrafricaine (RCA).

3. Le Ministère des Postes, des Télécommunications et de l'Économie Numérique pour le compte du Gouvernement du Congo invite, par le présent Appel d'Offres International Ouvert, les soumissionnaires admis à concourir à présenter leurs offres sous pli fermé pour les travaux de mise en œuvre des infrastructures à fibre optique d'interconnexion du Congo avec le Cameroun et la République Centrafricaine (RCA) en deux (02) lots distincts à savoir:

- Lot 1: Travaux de génie civil, fourniture et pose terrestre de la fibre optique et construction des sites techniques sur l'axe Ouesso-Sembé-Souanké-Ntam (frontière de Cameroun) ;

- Lot 2: Travaux de génie civil, fourniture pose sous fluviale de la fibre optique et construction des sites techniques sur l'axe Mpokola-Ouesso- Kobo-Bomassa –Bayanga- Salo (République Centrafricaine);

Le délai d'exécution des travaux est de:

- Lot 1: Huit (08) mois;
- Lot 2: Sept (07) mois

L'Appel d'Offres International se déroulera conformément à la Politique d'acquisition du Groupe de la banque africaine de développement en date d'Octobre 2015.

4. Les soumissionnaires éligibles intéressés peuvent obtenir des informations complémentaires et consulter le Dossier d'Appel d'Offres auprès du Secrétariat de l'Unité de Coordination du projet dorsale à fibre optique d'Afrique centrale CAB (UCP/CAB), à l'adresse suivante:

Rue Locko Issac, Derrière l'ambassade des Etats Unis,

Tel: +242 06 835 00 41

Mail: [contact@cabcongo.com](mailto:contact@cabcongo.com); [yvondm@gmail.com](mailto:yvondm@gmail.com); [omfnadin@gmail.com](mailto:omfnadin@gmail.com)

5. Le Dossier d'Appel d'Offres établi en langue française peut être obtenu par les soumissionnaires intéressés auprès de l'UCP/CAB à l'adresse indiquée ci-dessus contre le versement d'une somme non remboursable de trois cent mille (300 000) de Francs CFA.

6. Les clauses des Instructions aux soumissionnaires et celles du Cahier des Clauses Administratives Générales sont les clauses du Dossier Type d'Appel d'Offres; Acquisitions de Travaux, de la Banque Africaine de Développement, édition de Septembre 2010, mise à jour Juillet 2012.

7. Les offres rédigées en langue française en huit (08) exemplaires dont l'original et sept (07) copies marquées comme tels, devront parvenir à l'adresse suivante: Rue LOCKO Issac, derrière l'ambassade des Etats Unis au plus tard le 10 août 2018 à 11h00 (heure de Brazzaville) et doivent être accompagnées d'une garantie de soumission d'un montant de:

- Lot1: Deux cent quatorze mille (214 000) euros;
- Lot 2: Cent soixante mille (160 000) euros;

et devront porter la mention suivante:

«AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL N°001/T/2018/MPTEN/UCP-CAB CG TRAVAUX DE MISE EN ŒUVRE DES INFRASTRUCTURES A FIBRE OPTIQUE D'INTERCONNEXION AVEC LE CAMEROUN ET LA REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE (RCA)»

«A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement»

NB: le soumissionnaire devra indiquer le numéro du lot de la soumission.

8. Les offres doivent être valides durant une période de 120 jours à compter de la date limite de dépôt des offres.

9. Les offres seront ouverts en présence des Représentants des soumissionnaires qui désirent être présents et ce, à l'adresse indiqué ci- après: Rue Locko ISSAC, derrière l'Ambassade des Etats Unis le 10 août 2018 à 11h30 (heure de Brazzaville)

**Yvon Didier MIEHAKANDA**

*Coordonnateur du Projet CAB*

## Centre culturel russe de Brazzaville

# Erection d'un buste en hommage à Youri Gagarine

Devant le Centre culturel russe de Brazzaville trône, désormais, le buste du célèbre russe Youri Gagarine, le premier homme à avoir effectué un vol dans l'espace au cours de la mission Vostok 1 le 12 avril 1961. Dans le cadre du programme spatial soviétique. L'inauguration officielle de cet ouvrage d'art qui s'inscrit dans le cadre de la célébration du 50<sup>e</sup> anniversaire de la création du Centre culturel russe au Congo a eu lieu le mercredi 6 juin dernier. Sous le patronage du directeur de cabinet du ministre de la Culture et des arts, M. Emmanuel Douma. En présence de l'ambassadeur de Russie, Valery Mikhaylov, du maire de la capitale congolaise, Christian Roger Okemba, et du cosmonaute russe, M. Valeri Tokarev, venu de Russie pour la circonstance.



Le dévoilement du buste

**C**uvre en bronze réalisée par le sculpteur russe Léonov, ce buste de Youri Gagarine est le premier à être érigé en Afrique. C'est un don de la Fondation publique internationale de charité «Dialogue des cultures-Unité du monde». Au nom des cosmonautes russes, M. Valeri Tokarev a remercié les autorités congolaises et russes d'avoir accepté de placer «dans cet endroit si beau le buste du premier cosmonaute Youri Gagarine». «Ceci est un signe de l'excellence des relations entre la Russie et le Congo», a-t-il reconnu.

2019, afin de faire muer le Centre culturel russe en Centre culturel russe Youri Gagarine.



Le buste dévoilé

Pour Christian Roger Okemba, le choix du site d'implantation du buste de Youri Gagarine au Centre culturel russe qui, a-t-il révélé, deviendra très bientôt le Centre culturel russe Youri Gagarine, a une importance particulière. Car «ce buste demeure celui de l'appropriation non seulement du savoir et du savoir-faire, mais aussi du savoir-être. Ce savoir-être qui concentre en lui toutes les valeurs de courage, de ténacité, d'endurance, de témérité, et d'excellence et sont autant de valeurs qu'on retrouve chez le jeune Youri Gagarine».

Le maire de Brazzaville a formulé un souhait: celui de saisir l'opportunité qu'offrira le 27<sup>e</sup> anniversaire de la commémoration de la Journée mondiale du vol spatial habité, le 12 avril

Il s'est engagé, auprès du conseil départemental et municipal de la ville de Brazzaville dont il est le président, pour offrir à cette partie du domaine public ayant accueilli ce buste le statut de «Place Youri Gagarine».

Emmanuel Douma s'est lui aussi réjoui que le buste en mémoire de Youri Gagarine soit érigé au Centre culturel russe qui se trouve au bord du fleuve Congo. «Je me félicite de ce que, voulant garder de lui un souvenir intangible, sur cette terre africaine, et au bord de notre majestueux fleuve Congo dont les effluves parviennent jusqu'à nous, vous ayez édifié ce buste à sa mémoire. Je vois, de ma part, au travers de cette solennité, la preuve et l'importance des liens d'amitié qui existent entre nos deux pays et surtout la matérialisation du mémorandum relatif à la compréhension mutuelle sur la coopération dans le domaine de la culture et des arts signé

tance des liens d'amitié qui existent entre nos deux pays et surtout la matérialisation du mémorandum relatif à la compréhension mutuelle sur la coopération dans le domaine de la culture et des arts signé

à Moscou le 10 novembre 2011, entre le ministère de la Culture de la Fédération de Russie et le ministère de la Culture et des arts de la République du Congo. Voilà pourquoi, très solennellement, je remercie la partie russe pour avoir offert à notre belle ville, ce buste décoratif qui vient enrichir le patrimoine sculptural de Brazzaville et qui témoigne, une fois de plus, de l'excellence des relations entre nos deux pays», a-t-il affirmé.

Pour la petite histoire, Youri Alexeïevitch Gagarine est né le 9 mars 1934 à Klouchino, en Russie. Il est décédé le 27 mars 1968 à Kirjatch.

Véran Carrhol YANGA

## Miroir du passé

# Il y a 68 ans mourrait Paul Kamba, précurseur de la musique congolaise

**E**t si on ramenait à la vie l'artiste-musicien Paul Kamba, né le 12 décembre 1912 à Mpouya (Congo-Brazzaville), et mort il y a 68 ans, le 19 mars 1950. Il est inhumé à l'ancien cimetière de Moukoundzi-Ngouaka, qui était à l'emplacement où se trouvait l'ex-société Frigo-Bernard. Ses restes mortels furent exhumés en mars 1974 pour être enterrés au cimetière du Centre-ville de Brazzaville. Paul Kamba a laissé aux mélomanes l'image d'un grand artiste. Plusieurs fois chantés par les artistes-musiciens de la nouvelle génération des deux



Paul Kamba

Congo dont la plupart ignorent son parcours. Il eut la possibilité d'enregistrer des disques chez l'éditeur phonographique Jeronimidis, tels «Victoria», «Marie-Thérèse», «Djiguida», «Lelo eyenga ya Paul», «Doumba sumba djiguida», etc. L'apport de Paul Kamba à la musique congolaise moderne est grand. Il peut être considéré comme un précurseur, un initiateur et un animateur. La complainte de Wendo permet de mesurer le vide qu'il a laissé dans le monde musical des années 1940-1950. Paul Kamba doit être considéré comme un cas exemplaire de l'engagement d'un artiste dans la société de son temps. Une année après son décès, un journal brazzavillois rappelait, la place ou plus exactement les places qu'il occupait dans la société.

Il a fait ses études à l'école Jeanne d'Arc (Brazzaville) et a travaillé comme commis aux PTT (Léopoldville) et ce la que s'affirment ces connaissances musicales. De retour à Brazzaville en 1932, il occupe des emplois dans l'administration coloniale. Paul Kamba fut le premier fondateur de jazz vocal en Afrique équatoriale française (AEF). Il fut chef de la Chorale du Cercle culturel de Poto-Poto. Président de l'Association Victoria de Brazzaville, arbitre «renommé» de la Fédération athlétique congolaise (FAC), secrétaire général du syndicat des contractuels et auxiliaires du Gouvernement général de l'AEF, collaborateur du Cercle de l'union éducative et mutuelle de la jeunesse africaine. Paul Kamba fut donc un grand travailleur avec une âme d'élite, et l'un des rares artistes de son temps, capables de mettre des chansons en musique.

Alain-Patrick MASSAMBA

### ANNONCE

#### Fondation Cardinal Emile Biayenda (FOCEB)

Nouvel arrivage de lunettes au Centre des Polios de Mougali (10 maisons), à Brazzaville

Réception: lundi, mercredi et vendredi

Heures: 9h30 à 13h30

Nos prix sont à la portée de toutes les bourses

Profitez-en!

## Hommage

# Sony Labou Tansi sera célébré à Brazzaville

Décédé en 1995 et un des plus grands écrivains que le Congo et l'Afrique ait connus, Sony Labou Tansi sera célébré à Brazzaville, le 14 juin prochain, date anniversaire de sa mort. Dans le cadre du partenariat entre l'Institut français du Congo et le Cercle culturel Sony Labou Tansi, sis à Bacongo, l'arrondissement 2 de la capitale congolaise.



Sony Labou Tansi

Le programme de la célébration prévoit une conférence sur le thème «Marcel Nsony, homme de culture, des arts et des lettres, est toujours un modèle et une espérance» animée par Nicolas Bissi, la lecture des textes de l'illustre homme de lettres disparu et des animations.

Sites retenus: l'Institut français du Congo, le Cercle culturel Sony Labou Tansi, le Monument Victor Schœlcher, le Poste SNE de Bacongo (en diagonale de l'hôpital Bissita), et le Jardin de «La détente».

Sénia Coyine Katoukoulou «Katos», Tourbillon sonore, Gilfery Ngamboulou, Ballet national, Fortuné Bateza, Chelfie Batangoua, Chorale Les classiques de la musique congolaise de l'Ecole nationale des beaux-arts (ENBA).

Né en 1947 à Kimwenza, au Congo belge (actuelle République Démocratique du Congo), Sony Labou Tansi (romancier, dramaturge et poète) est auteur d'une riche et abondante bibliographie: La Vie et demie, Seuil, 1979; L'État honteux, Seuil, 1981; Lèse-majesté, ACCT, 1982; L'Anté-peuple, Seuil, 1983 (Grand prix littéraire d'Afrique noire); Les sept solitudes de Lorsa Lopez, Seuil, 1985 (Palme de la Franco-

phonie); Les Yeux du volcan, Seuil, 1988; Le Coup de vieux, Présence Africaine, 1988; Le Commencement des douleurs, Seuil, 1995; L'Autre Monde, Revue noire, 1997 (Récits); La Parenthèse de sang, suivi de Je soussigné cardiaque, Hatier, 1981; Moi, veuve de l'empire, L'Avant-Scène, 1987; Qui a mangé madame d'Avoine Bergo, Lansman, 1989; La

Résurrection rouge et blanche de Roméo et Juliette, revue Acteurs, 1990; Une chouette petite vie bien osée, Lansman, 1992; Une vie en arbre et chars...bons, Lansman, 1992; Théâtre complet, 2 volumes, Lansman, 1995; Antoine m'a vendu son destin, Accoria, 1997; La Rue des mouches, Éditions Théâtrales, 2005; Qui a mangé Madame d'Avoine Bergo, Lansman, 2014; Qu'ils le disent, qu'elles le beuglent, Lansman, 2014; Une vie en arbre et chars...bons, Lansman, 2015; Une chouette petite vie bien osée, Lansman, 2015 (Théâtre); Poèmes et vents lisses, Le Bruit des autres, 1995; Poèmes, édition critique, avec la coordination de Claire Riffard et Nicolas Martin-Granel, en collaboration avec Céline Gahungu, Paris, Éditions du CNRS, collection «Planète Libre», 2015 (Poésie).

V.C.Y.



Pour tous les travaux d'impression en noir et blanc et en couleur, une remise est accordée aux clients fidèles.

L'imprimerie Saint Paul est située non loin de la cathédrale Sacré-Coeur de Brazzaville.

Nos services:

- \* impression de toutes cartes confondues
- \* impression des calendriers
- \* conception des logos
- \* impression des brochures, revues, magazines, journaux, rapport d'activités
- \* reliure pour tous types de documents.

**Pour de plus amples renseignements:**

**Contactez: 06 672 45 27**

**Attaché de Direction commerciale:**

**Blaise BIKINDOU**

**Tél: (242) 05 560 39 11 ou 06 666 43 09**

**Imprimerie Saint Paul: 79 ans de savoir-faire à vous plaire.**

## GRILLE TARIFAIRE DE RADIO MAGNIFICAT

La Radio Magnificat, sur 93.5Mhz, vous informe qu'elle se met au service de vos exigences d'annonce avec la plus extrême des disponibilités. La grille de ses tarifs se présente comme suit:

- Communiqué nécrologique: 1500F/Jour pour 5 diffusions
- Communiqués divers: 2000F/J pour 5 diffusions
- Spot conception: 25 000F/ J pour 30 secondes
- Spot diffusion: 5000 F les 30 secondes
- Retransmission de Messe: 60.000Frs

# Journée du Client BGFIBank Congo

BGFIBank Congo a organisé le 2<sup>e</sup> Juin dernier la 2<sup>e</sup> édition «Journée du client», journée pendant laquelle le client est particulièrement mis à l'honneur.

Une prise en charge sur mesure par tant de l'accueil, en passant par le conseil jusqu'aux traitements des opérations a été observée.

Cette journée était principalement axée sur: le rappel des produits phares de la banque

de BGFIBank Congo à tous les prospects et curieux attirés par cette animation, la forte présence et l'impact de visibilité engendrés par le déploiement devant nos grandes agences des stands et plusieurs autres supports de communication aux couleurs de la marque BGFIBank et des produits et services, avec



Monsieur Narcisse OBIANG ONDO, administrateur Directeur Général s'assurant que l'expérience des clients en agences soit la meilleure



L'une des chargés des relations clientèles présentant les produits et services aux clients sous stand



Mise à la disposition des clients et prospects ayant des stands BGFIBank des rafraichissants

et notamment l'offre «Banque Digitale» (BGFIMobile, SmsAlert), en animation commerciale dans toutes les agences BGFIBank Congo.

viennoiseries, friandises, encas et rafraichissements offerts à tous les clients, prospects et curieux de passage en agence.

la présentation générale

L'évènement a été marqué par la forte implication de



Les clients émergeant dans les livres de la journée du client

l'ensemble du personnel, des membres du Comité de Direction et de l'Administrateur Directeur Général Monsieur Narcisse OBIANG ONDO, descendu de son bureau du siège Social pour accueillir les

clients dans tous les points de vente de Brazzaville et s'assurer que l'expérience en agence de chacun soit la meilleure possible.

Certains clients ont profité de cette journée pour nous faire part de leurs



Remise des diplômes de fidélité et de conscience aux dix premiers clients ayant visité chacune des agences BGFIBank

expériences vécues avec la banque aux travers des témoignages filmés.

Et pour rendre cette expérience inoubliable, un kit contenant le polo de la journée du client a été



## CONCOURS D'ENTREE 2018 AUX CLASSES RENFORCEES DU LYCEE VICTOR AUGAGNEUR



### APRES LE BEPC, FAIRE LE CHOIX DE L'EXCELLENCE

Pour la 9<sup>ème</sup> année consécutive, Total E&P Congo en partenariat avec la Direction Départementale de l'Enseignement Primaire, Secondaire et de l'Alphabétisation et le lycée Français Charlemagne, organise le concours des classes renforcées au Lycée Victor Augagneur.

Soixante (60) élèves de nationalités Congolaises seront sélectionnés par voie de concours (niveau troisième) pour constituer deux classes de seconde.

Ce dispositif d'excellence offre un double cursus dans les filières scientifiques : série C pour le programme français.

Total E&P Congo prend en charge les frais d'inscription aux examens, les manuels scolaires et met à la disposition des élèves un cadre d'apprentissage exceptionnel (laboratoires de sciences physiques et de sciences naturelles, bibliothèques, salles informatiques ... etc)

Si tu as entre 13 et 16 ans, tu peux déposer ton dossier de candidature du 25 mai au 11 juillet 2018 aux adresses suivantes :

- Dans les locaux de la Direction Départementale de l'Enseignement Primaire, Secondaire et de l'Alphabétisation de Pointe-Noire (en face de l'Agence Eclair au centre ville);
- Au Secrétariat du Lycée Victor Augagneur de Pointe-Noire;
- A la représentation de Total E&P Congo de Brazzaville (villa Paule, avenue Bayardelle, en mur mitoyen avec la Direction Technique de Airtel).

Ce dossier sera constitué de :

- Notes du BEPC blanc de l'année en cours organisé par la Direction Départementale;
- Moyennes générales de l'année en cours;
- Bulletins scolaires des classes de 4<sup>ème</sup> et de 3<sup>ème</sup> ;
- 1 Copie de l'acte de naissance;
- 2 photos d'identité;
- 1 Certificat de nationalité;



www.cg.total.com  
TotalCongo  
Total E&P Congo  
Avenue Raymond Poincaré  
B.P. 761 - Pointe-Noire, République du Congo  
Tél.: 00 (242) 94 60 00  
Fax : 00 (242) 94 68 75

06 ▶ 07  
Août  
2018

## Baccalauréat de l'Enseignement général, session 2018

# Les fraudeurs mis en garde et le jury exhorté à plus de vigilance

Pour s'assurer que tout est prêt pour le baccalauréat de l'Enseignement général, Anatole Collinet Makosso, ministre de l'Enseignement primaire, secondaire et de l'alphabétisation, a eu des entretiens avec le jury, les chefs de centre, les chefs de centre adjoints et les parents d'élèves, tout comme avec les candidats toutes séries confondues et le personnel enseignant. La mise en garde contre la fraude a été le leitmotiv de tous ces entretiens.

Les membres du jury du baccalauréat général sous la conduite de Dieudonné Tsokini, président général du Jury, les chefs de centres et chefs de centres adjoints ont suivi, avant leur déploiement dans leurs centres respectifs, une communication du ministre relative à la menace de fraude qui plane sur les examens d'Etat. Cette adresse, qui a eu les allures d'un contrat de confiance entre les deux parties pour le bon déroulement du baccalauréat, a eu lieu le 6 juin dernier, à Brazzaville.

Le risque de fraude scolaire reste encore élevé lors des examens d'Etat. Il prend de plus en plus de formes diverses: mercenariat et infiltration dans les salles de classe, usurpation d'identité des candidats, miniaturisation des notes de cours, laboratoires clandestins de traitement de sujets, corruption des surveillants de salle et bien d'autres stratagèmes.

Devant cette menace, le ministre Makosso a exhorté le jury à plus de vigilance, de rigueur et à faire preuve de discernement dans la délicate mission qui leur est confiée. Bien que des mesures sécuritaires aient été mises en œuvre, il n'empêche que les membres du jury soient parfois mêlés à des actes frauduleux. C'est le cas, l'an passé, des chefs de centre de Thomas Sankara à Brazzaville et d'un lycée à Pointe-Noire qui avaient modifié la liste des surveillants de salle à la demande d'un chef d'établissement. Alors que cela ne relève aucunement de la responsabilité des chefs de centre.

Le ministre de l'Enseignement général a souligné par ailleurs que le succès d'un jury de baccalauréat ne réside pas dans le taux élevé d'admission mais dans la qualité des admis à l'examen. «Je ne cours pas après un pourcentage d'admission, le baccalauréat n'est pas une passoire, c'est un filtre qui ne fera passer à l'université que ceux qui auront mérité, ceux qui auront maîtrisé les enseignements reçus. Le jury n'est pas jugé en fonction de la quantité des admis, mais de la qualité des admis», a indiqué le ministre. L'université doit recevoir des étudiants de qualité et le système éducatif congolais en a besoin pour sa réhabilitation, a-t-il ajouté.

Le chef de centre est par contre le seul responsable du bon déroulement de l'examen, il est de son devoir d'en garantir la sécurité et de veiller à ce que le centre ne puisse manquer de rien, notamment les sujets ou papier d'exa-

men. C'est pourquoi, en cas de fraude, il doit répondre devant les tribunaux. C'est pour éviter ce stade périlleux que le ministre a voulu créer, en communiquant, un climat de confiance mutuel, un pacte moral mettant chacun devant ses responsabilités. Ce n'est qu'au prix de la rigueur et de l'intransigeance que le système éducatif congolais



Une vue du jury et des chefs de centre suivant le ministre

pour la plupart, ont reconnu que les programmes bien qu'achevés étaient accélérés. Le manque de manuels adéquats et parfois d'enseignants

des chefs d'établissements, des surveillants généraux et des enseignants de Pointe-Noire et du Kouilou, qui ont rempli la salle de conférence de l'École para médicale Jean Joseph Loukabou, sur le phénomène des laboratoires au tour des centres d'examens, en mettant en garde les enseignants qui se transforment en candidat le jour de l'examen. Tout comme des surveillants qui sont complaisants lors des examens, car c'est par eux que passent les sujets de laboratoires. «Celui qui se fera prendre sera traduit en justice et le chef d'établissement qui l'a recommandé subira des sanctions administratives», a-t-il martelé, avant d'embrayer sur le volet des crédits de fonctionnement alloués aux établissements, lesquels ne sont plus octroyés à cause de la crise qui sévit dans le pays. Pour conclure, il a demandé aux chefs d'établissements de régler le problème des vacataires en toute responsabilité, malgré les difficultés de l'heure.

Esperancia MBOSSA-OKANDZE et Equateur Denis NGUIMBI



Les enseignants à Pointe-Noire suivant attentivement le ministre.

redeviendra crédible, a-t-il soutenu. A Pointe-Noire, une semaine avant la rencontre avec le jury du baccalauréat, le ministre Makosso a fait la ronde des lycées Victor Augagneur, Pointe-Noire 2, Trois glorieuses, 30 Mars 1970 et Alexandre Honoré Paka qui a été le point de chute. Partout où il est passé, il a pris tout son temps pour écouter les élèves qui,

pour certaines disciplines a été un handicap majeur pour eux. Le ministre a promis corriger cela l'an prochain en affectant les enseignants en nombre suffisant. Il a par ailleurs mis en garde les élèves qui ne comptent que sur la triche ou la fraude. «Gare à celui qui se fera prendre», a-t-il conclu. Par ailleurs, le ministre Makosso a attiré l'attention des responsables de l'Enseignement,

## Il était une fois la Station fruitière de Loudima Une source de revenus de l'Etat et une alternative de diversification de l'économie à l'abandon

Le Centre congolais du commerce extérieur avait publié en 1975 un document sur la première campagne des mangues produites à la Station fruitière de Loudima. Dans cet article, nous revenons sur un extrait du contenu de ce document. Après le café, le cacao et les palmistes, la mangue greffée de Loudima était considérée comme le quatrième produit agricole brut exportable. Le marché intéressé par ce produit était celui de l'Europe, plus précisément les pays membres de la Communauté économique européenne.

Selon ce document, les importations des mangues dans ces pays avaient connu une évolution ascendante. Elles étaient passées de 320 tonnes en 1967 à 1.100 tonnes en 1973. La France venait en tête avec 550 tonnes en 1973, suivie des pays-Bas (300 tonnes), de l'Allemagne Fédérale (150 tonnes), la Belgique-Luxembourg (50 tonnes) et l'Italie (50 tonnes). Les prévisions d'importations de mangues dans ces pays étaient optimistes: 1500 tonnes en 1974 et 1500 tonnes en 1976. Les

savoureuses mangues de la Station fruitière de Loudima, résultats d'une sélection de plusieurs variétés obtenues au prix de dures recherches étaient devenues le quatrième produit agricole exportable de la République populaire du Congo. Elles faisaient de la Station de Loudima, l'une des plus importantes sinon la plus importante d'Afrique. Une production en moyenne de 600 tonnes de mangues La Station produisait en moyenne 600 tonnes de mangues greffées appartenant à une dizaine de variétés dont



Les savoureuses mangues de la Station fruitière de Loudima

le poids moyen du fruit en maturité se situait entre 250 et 800 grammes. Sur ce total de 600 tonnes de mangues greffées, 400 ne semblaient pas répondre aux normes exigées pour l'exportation et devaient par conséquent être consommées sur le marché local. Car toutes les mangues n'étaient pas exportables. Ainsi après triage et conditionnement, 100 tonnes seulement

## Vie associative

# Encore une association dans le vaste champ de l'action environnementale

Le président de l'association Com.ba.C, Serge Mboundou, a rassuré vendredi 25 mai 2018, l'opinion publique sur les motivations qui l'ont conduit à créer son association qui va œuvrer pour la protection de l'environnement. C'était au cours d'une rencontre organisée au siège de l'association, au Plateau des 15 ans, un quartier de Moundali, le 4ème arrondissement de la capitale.



Serge Mboundou

Le récépissé de l'association Com.ba.C, attendu depuis que M. André Okombi Salissa était ministre de l'Environnement, a été délivré finalement par M. Henri Djombo avant qu'il ne devienne ministre de l'Agriculture, a affirmé d'entrée de jeu le président de l'association Com.ba.C., à cette rencontre qui a tenu lieu de sortie officielle. «Nous serons dorénavant visibles, car le récépissé obtenu nous donne le droit de participer à différentes rencontres tant nationales qu'internationales. Notre association a la particularité de s'inscrire dans le domaine de la communication qui embrasse un vaste champ d'action. La communication sur le plan environnemental accuse une carence. Il nous revient, donc, de bâtir des stratégies pour rendre visible notre profil. C'est notre dynamisme qui fera la différence avec les autres associations à caractère environnemental existant.»

L'association Com.ba.C entend intervenir dans de nombreux secteurs, comme la dévastation des champs par les éléphants, la prolifération des antennes de téléphonie mobile dans les écoles, entre autres. C'est à partir de son expertise que les conseillers départementaux et municipaux pourront délibérer en toute responsabilité, a soutenu Serge Mboundou, avant de demander aux membres de l'association d'être imaginatifs sur leurs objectifs.

Victor GUEMBELA

présentaient un intérêt pour l'exportation: ce sont les fruits de 200 à 500 grammes répondant aux normes du marché international, etc. Toutefois, le Congo disposait d'un atout majeur qui pouvait lui conférer

nisser de mangues pendant les hivers européens.

En somme, la Station fruitière du Congo (Loudima) a exporté, grâce à l'assistance du Centre congolais du commerce extérieur, plus de 8 tonnes de mangues greffées d'une excellente qualité pour une valeur de 1.189.400 millions de F.CFA. Elle avait eu la possibilité de multiplier par 10 sa quantité de mangues exportées et ce, pour une valeur de plus de 15 millions. Aussi avait-on bon espoir qu'avec la mise en place d'une bonne organisation renforcée par la collaboration déjà fructueuse entre la Station fruitière du Congo et le Centre congolais du commerce extérieur, les exportations des mangues du Congo allaient connaître des perspectives heureuses.

Aujourd'hui Eco-Oil entend relancer cette Station fruitière avec des partenaires Israéliens. Un accord a été signé récemment dans ce sens aux fins de diversifier l'économie congolaise et de générer des emplois.

Alain-Patrick MASSAMBA

  
BUROTOP IRIS

ACHETER UN TELEVISEUR SMART  
N'EST PLUS UN LUXE

**VESTEL**



**32" HD : 119 000 FCFA HT**  
**43" FULL HD : 219 000 FCFA HT**  
**50" FULL HD SMART : 369 000 FCFA HT**  
**55" FULL HD SMART : 419 000 FCFA HT**  
**65" ULTRA HD SMART : 999 000 FCFA HT**

4 Avenue FOCH - Centre Ville - Brazzaville Tél.: 055 777 888 - 066 69 60 60  
Avenue Moe Katt Matou - après le Rond Point Kassaï - Pointe-Noire Tél.: 044 53 53 53 - 056 056 056